

SLUPSK
ul. Jana Pawła II 1
tel. (0 59) 840 28 05
tel./fax (0 59) 840 26 10

SLAWNO
Pl. Kard. Wyszyńskiego 1
tel. (0 59) 810 48 05
tel./fax 810 48 06

**Dziennik
Bałtycki**

Dziennik Ustecki

nr 39/83

piątek 26 września 2003 r.

**Najnowsze
wiadomości
z Twojego miasta**



slupsk.naszemiasto.pl

partner wp.pl

www.naszemiasto.pl
www.gratka.pl

USTKA ■ PRZEWŁOKA ■ ROWY ■ DUNINOWO ■ OBJAZDA ■ ZALESKIE ■ ZIMOWISKA ■ PODDĄBIE
■ MACHOWINO ■ MACHOWINKO ■ WODNICA ■ LĘDOWO

Logo Ustki w sądzie

Józef Jaskuła z Ustki żąda od Urzędu Miejskiego 20 tys. odszkodowania za zmiany w logo miasta, które zaprojektował. Inaczej skieruje sprawę do sądu. Urzędnicy są jednak przekonani, że mogli dokonywać zmian w projekcie.



3
POZGRYWKA

Ogród na balkonie

Najpiękniejszy balkon, teren wokół bloku, otoczenie domków jednorodzinnych i instytucji – w Słupsku podsumowano konkurs „Dbajmy o estetykę miasta”. A było co nagradzać, laureaci bowiem na swoich posesjach mieli prawdziwe ogrody z pięknymi kompozycjami kwiatowymi.



7
SLUPSK

Wielkie manewry

Jak manewry – to tylko w Ustce, nawet te największe, międzynarodowe. Od lat z takiego założenia wychodzą żołnierze z całego świata, którzy ćwiczą na podusteckim poligonie. Byli tu już Włosi, Amerykanie, Niemcy, Holendrzy i Austriacy. Ile poligon na tym zarabia i dlaczego polska jednostka cieszy się takim zainteresowaniem?



10
FORUM

REKLAMA

BRAMY GARAŻOWE
OGRODZENIOWE
AUTOMATYKA I URZĄDZENIA STERUJĄCE DO WSZYSTKICH RODZAJÓW BRAM

25801623/A/918

**SKŁAD
FABRYCZNY:** *Koszalka*

SIERAKOWICE (058) 684 79 20
KARTUZY (058) 684 03 00
LĘDŹK (059) 863 27 77

PROMOCJA!!! Niska cena, montaż bram segmentowych gratis! do 10.10.03

Ustka i Sopot w Internecie

MIASTO W SIECI

S pacer po mieście, zwiedzanie zabytków, rezerwacja pokoi, zakupy – to wszystko już niedługo będzie można robić nie wstając od komputera. Dwa nadmorskie kurorty – Ustka i Sopot nawiązały współpracę i przygotowują duży internetowy projekt – wirtualne miasta. Jeżeli się uda, będą to pierwsze takie wirtualne miasta w Polsce. Inwestycja jest droga – kosztuje około 4 mln euro. W większości jednak pieniądze będą pochodziły z Unii Europejskiej. Internetowe miasta zaczną funkcjonować najpóźniej pod koniec przyszłego roku.

Pomysł pojawił się przypadkowo. Pod koniec wakacji przedstawiciele kurortów spotkali się na towarzyskim meczu piłki nożnej. Właśnie wtedy zrodził się pomysł utworzenia wirtualnych miast.

– Idea jest prosta – wyjaśnia Maciej Niklas, naczelnik Wydziału Promocji.

Strategii Rozwoju i Integracji Europejskiej w usteckim urzędzie, a jednocześnie jeden z inicjatorów i wykonawców projektu. – Tworzymy wirtualne miasta, w których można zwiedzić i zobaczyć dosłownie wszystko. Ma to, oczywiście, zachęcić turystę do odwiedzenia kurortów. Inwestycja jest bardzo czasochłonna i kosztowna. Przygotowujemy projekt.

Samo wykonanie stron internetowych może zająć od 6 do 8 miesięcy. Trzeba zrobić zdjęcia wszystkich elementów, które będą się znajdowały w wirtualnych miastach, i przygotować specjalne łącze internetowe pomiędzy Ustką i Sopotem. Dodatkową atrakcją mają być kamery internetowe, które na bieżąco pokazywałyby to

co się dzieje w najważniejszych miejscach.

– Projekt jest drogi – przyznaje Niklas. – Wykonanie wirtualnej Ustki to koszt około 1,5 mln zł, a Sopotu ponad dwa miliony. W większości jednak pieniądze będą pochodziły z UE. Zapewne jakieś pieniądze wpłaca również handlowcy i gastronomicy, których firmy będą uczestniczyły w przedsięwzięciu. Miasto wyda naprawdę niewiele.

Pomysł podoba się również w Sopocie. – Internet to dla nas przyszłość – komentuje Paweł Orłowski, p.o. rzecznik prasowy Urzędu Miejskiego w Sopocie. – Coraz więcej ludzi zanim przyjedzie do nas na wypoczynek, szuka informacji na stronach internetowych. Wirtualne miasto na pewno wzbogaci naszą ofertę. Choć mam świadomość, że do zakończenia projektu jest jeszcze daleko.

Hubert
Bierndgarski



Wkrótce oprócz realnej Ustki turyści będą mogli odwiedzić też wirtualną, potrzebny będzie im do tego Internet – twierdzi Maciej Niklas.

Fot. APR SAS

REKLAMA

**Już za tydzień
z Dziennikiem**
n o w y
**TELE
MAGAZYN**

Przybliżamy Ci Trójmiasto

**A T L A S
TRÓJMIASTA**

Już
w **poniedziałek**
z Dziennikiem
pierwsza część
atlasu!

Do przygotowania atlasu wykorzystano
atlas „Gdańsk-Gdynia-Sopot. Atlas Trójmiasta”
wyk. 7.13.000 z serii Copernicus

**Dziennik
Bałtycki**

COPERNICUS

Partner wydawniczy
Nordea

MOIM ZDANIEM

Urząd Miejski przygotował harmonogram remontu ulic w kurorcie. Czy twoja ulica wymaga remontu – odpowiadają mieszkańcy Ustki?



Fot. J. Kotłęga

Stanisława Borkowska
bezrobotna
ul. Piłsudskiego

– Ulica, przy której mieszkam, znajduje się w centrum miasta. Uważam, że ze względu na to, że Ustkę odwiedzają turyści, trzeba naprawić nawierzchnię oraz nierówny chodnik.



Fot. J. Kotłęga

Klaus Nieżwiński
bezrobotny
ul. Wróblewskiego

– Ulica Wróblewskiego niedawno została generalnie odnowiona. Widok jest zadowalający, tylko światła przy przejściu do szkoły czasem nie działają, a powinny, ponieważ postawiono je tam przede wszystkim ze względu na dzieci.



Fot. J. Kotłęga

Paweł Hodczak
stażysta na policji
ul. Walki Młodych

– Walki Młodych nie wygląda najlepiej. Bloki są w tragicznym stanie, ulice pełne dziur, tylko na chodniki nie można narzekać.



Fot. J. Kotłęga

Stanisław Nowak
emeryt
ul. Łąkowa

– Moja ulica prezentuje się bardzo dobrze i w zasadzie niepotrzebny jest jakiegokolwiek remont. Ważne, żeby remonty przeprowadzono w kilku sąsiednich – tam naprawdę są potrzebne.

(just)

DYŻUR

Na sygnały i opinie naszych Czytelników czeka dzisiaj Jacek Krawczewski pod nr 848 17 44 albo w siedzibie redakcji w Słupsku przy ulicy Filmowej 3e.



NASZ PLEBISCYT

Rak nie lubi badania piersi

Z **Teresą Glazą**, dyrektorem Wydziału Zdrowia i Opieki Społecznej Urzędu Miejskiego w Słupsku rozmawia Katarzyna Kwiatek

– **Przed nami październik – Miesiąc Profilaktyki Raka Piersi. Tym zagadnieniem zajmujecie się już do kilku lat. Co w tym roku zamierzacie zrobić, aby zachęcić kobiety do zadbania o swoje zdrowie.**

– Przez cały październik nasze akcje będą wzmocnione. Organizujemy spotkania z zakresie profilaktyki onkologicznej, kontynuujemy program samobadania piersi w szkołach i zakładach pracy. W Słupsku odbędzie się konferencja naukowa, przeprowadzamy plebiscyt „Lekarz Przyjacielem Kobiety”, będą tańsze badania mammograficzne dla pań. Nie obędzie się bez ulotek, kalendarzyków, któ-

re cieszą się wśród kobiet popularnością. To wszystko będziemy chcieli nagłośnić przy pomocy słupskich mediów. Wszystkie te działania mają podnieść świadomość.

– **No właśnie, jak to jest ze świadomością. Przed kilkoma laty rak piersi, samobadanie, było tematami wstydliwymi. W ogóle słowo rak budziło grozę. Jak jest teraz**

– Od wielu lat działamy i te działania przynoszą efekty. Coraz więcej pań interesuje się tym problemem, upadają niektóre stereotypy – typu pozytywny wynik to wyrok, coraz więcej kobiet chce poddawać się specjalistycznym badaniom. To dobry znak. Stara-

my się przekazać, że im wcześniej wykryta choroba, tym większe prawdopodobieństwo jej wyleczenia. Za autorski program „Warto wiedzieć więcej”, który realizujemy w szkołach ponadgimnazjalnych, otrzymaliśmy wyróżnienie w ogólnopolskim konkursie. Dzięki niemu trafiamy do młodzieży, która wiedzę przekazuje dalej, np. rodzicom, którzy mają więcej oporów. Ponadto z satysfakcją zauważyliśmy, że zajęciami interesują się nie tylko dziewczęta, ale także chłopcy. Rak piersi, samobadanie nie jest już wstydliwym tematem.

– **Od 2000 r. w Słupsku przeprowadzane są przesiewowe badania mammograficzne pn. „Jesteś tego warta – zbadaj swoje piersi”. Ile pań skorzystało z tej możliwości?**

– Mamy bardzo wysoki wskaźnik przeprowadzonych badań (około 60 proc.), to znaczy, że to, o czym mówiłam wcześniej – przynosi efekty, coraz więcej kobiet chce się przebadać. Panie otrzymują indywidualne zaproszenia na określony dzień, godzinę z możliwością zmiany terminu. Od początku akcji skorzystało z tej możliwości 1888 kobiet w rocznikach 1946-1949. Do dalszej diagnozy skierowano 627 osób, lekarze wykry-



Fot. APR-SAS

Teresa Glaza.

li 86 zmian łagodnych i 6 złośliwych. Poza samym badaniem ważne jest to, żeby w razie potrzeby panie dalej korzystały z leczenia.

Badanie te są prowadzone na kupionym ze środków uzyskanych z akcji ogólnomiejских i samorządu aparycie mammograficznym.

Wybierz dobrego lekarza

Od 22 września wraz z Urzędem Miasta prowadzimy plebiscyt „Lekarz Przyjacielem kobiety”. Namawiamy panie, aby głosowały na tego lekarza, ginekologa – położnika, który zwraca szczególną uwagę na profilaktykę, który dba o zdrowie i samopoczucie swoich pacjentek. Plebiscyt potrwa do 10 października, a wielki finał odbędzie się 24 października.

NIE DO WIARY

Boćki zostały



Jeszcze rano widziałam jak dwa młode boćki spacerowały tam, po polu – twierdzi Janina Wąsicka z Nieckowa

Fot. APR-SAS

Nie wszystkie bociany odleciały od nas na zimę. Mieszkańcy Nieckowa, gmina Potęgowo, nadal widują dwa ptaki spacerujące po polach. – Czasami głośno klekocząc siadają na rodzinnym gnieździe – twierdzi

Janina Wąsicka, mieszkanka Nieckowa. – Widujemy je też na polach otaczających wieś. Jeśli nie odleca, to na pewno pomożemy im przetrwać. Ostatniej zimy lokalną sensacją był bocian, który przeżył kilkunastostopniowe

Dokarmiać

Marek Ziolkowski

ornitolog ze Słupska
– Opóźnione odloty, a nawet zimowania bocianów zdarzają się z różnych przyczyn. Ptaki mogą być chore, osłabione, nie czują się zdolne do odlotu w normalnym terminie pod koniec sierpnia. Mogły też później się wyklucć. Niewykluczone, że jeszcze odlecą na południe. Młode bociany można poznać po kolorze nóg i dziobów. Są szare, a nie czerwone jak u dojrzałych osobników. Jeśli zostaną na zimę, to mogą przetrwać wyłącznie dzięki pomocy ludzi. Nie należy ich próbować łapać, ale dokarmiać. Najważniejsza jest odpowiednia ilość pokarmu. To pozwoli im utrzymać temperaturę ciała i przeżyć nawet duży mróz.

mrozy na gnieździe w Kobylnicy. Ptaka, który nie dał się złapać i umieścić w schronisku, strażacy z miejscowej OSP dożywiali rybami i mięsnymi odpadami aż do wiosny.

(jkk)

PYTANIE O SPRZĄTANIE

Wielkie porządki



Fot. APR-SAS

O tegorocznej akcji sprzątania świata, którą w miniony weekend obchodzono także w Słupsku, opowiada Anna Koziorowicz, rzecznik prasowy Przedsiębiorstwa Gospodarki Komunalnej w Słupsku

– Podczas akcji uczestnicy zebrali 10 ton odpadów. Urząd Miejski dostarczył im 1200 worków na śmieci i 8500 par rękawic ochronnych. Oprócz uczniów większości słupskich szkół podstawowych, gimnazjalnych i ponadpodstawowych udział w zbiórce wzięli pensjonariusze Środowiskowego Domu Pomocy Społecznej, Schroniska Brata Alberta, zorganizowana grupa mieszkańców ulicy Sucharskiego oraz dzieci z Przedszkola nr 25. Posprzątały słupskie łaski, teren Parku Kultury i Wypoczynku, plac zabaw przy ul. Zygmunta Augusta, park wokół stawku Łabędziego, skarpe cmentarną przy ul. Kaszubskiej oraz tereny wokół szkół. Nasze regionalne wysypisko w Bierkowie przyjmowało w weekend odpady bezpłatnie. W transporcie zebranych śmieci uczestnikom zbiórki pomogli: Eco-plan, Florex, Zieleni Miejska, King, Drogi i Mosty oraz nasze Przedsiębiorstwo Gospodarki Komunalnej.

(jkk)

Ustka. Pieniądze za projekt albo sąd

Logo moje i nie moje

20 tys. zł od-
szkodo-
wania żąda od
U r z ę d u
Miejskiego

Józef Jaskuła, ustecki pla-
styk, projektant logo miasta.
Twierdzi, że urzędnicy bez
jego zgody dokonali zmian
w projekcie logo miasta, któ-
ry przez całe wakacje poja-
wiał się przy okazji imprez.
Logo zamieszczone było
również na stronie interne-
towej, folderach i autobu-
sach. Pracownicy Centrum
Kultury, Rekreacji i Promocji
w Ustce zapewniają, że spra-
wa zmian w projekcie zosta-
ła wyjaśniona przed waka-
cjami i nie było z tym żad-
nych problemów. Jaskuła
uważa tymczasem, że jeżeli
do końca września nie otrzy-
ma pieniędzy, to skieruje
sprawę do sądu.

Józef Jaskuła wygrał
w 1997 roku konkurs na pro-
jekt logo miasta. Otrzymał za
niego od miasta pieniądze.
Od tego momentu logo poja-
wia się przy różnych oka-
zjach. – Urzędnicy mają pra-
wo wykorzystywać je do wo-
li, natomiast nie mogą go
modyfikować – wyjaśnia Ja-
skuła. – Oczywiście, nie pod-
pisywaliśmy żadnej umowy.



**Czekam na odszkodowanie do końca września, później kieruję sprawę do sądu –
twierdzi Józef Jaskuła.**

Fot. APR-SAS

Ale – moim zdaniem – prawo
autorskie określa takie rze-
czy jednoznacznie. Dlatego
zdziwiłem się, kiedy przed
wakacjami zobaczyłem
w mieście moje, ale już nie
moje logo.

Plastyk natychmiast udał
się do centrum kultury i za-
żądał ściągnięcia logo ze
wszystkich publicznych
miejsc.

– Oczywiście, że pan Ja-
skuła pojawił się u nas – ko-
mentuje Renata Kucziń-
ska, dyrektorka CKRiP – Mo-
im zdaniem doszło jednak do
ugody. Zaproponował nam,
że jeżeli odkupimy od niego
200 folderów, to problem zo-
stanie zakończony. Dlatego
zdziwiło mnie, że teraz do-
maga się 20 tys. zł odszkodo-

wania. Powinam wtedy
podpisać jakąś umowę.

Józef Jaskuła przyznaje, że
CKRiP odkupiło od niego
foldery. Twierdzi jednak, że
nie była to zapłata za zmiany
w projekcie.

– Nie chciałem rozdmu-
chiwać problemu w wakacje
– wyjaśnia. – Teraz jednak
problem trzeba wyjaśnić.

(BIR)

Helen Doron
Early English

www.helendoron.com.pl

Angielski od kotyski

Czy można uczyć języka obcego dzieci,
które dopiero co wymówiły swoje pierwsze sło-
wa? Okazuje się, że tak; oczywiście maluch
nie zostaje od razu wytrawnym lingwistą, ale
gdyby spotkał równolatka z Anglii, z pewnością
znalazliby wspólny język. Dzieci od urodzenia
słyszą dźwięki i melodię swojego języka ojczy-
stego, stopniowo uczą się znaczenia słów, ich
użycia. Helen Doron, angielska lingwistka i pe-
dagog, opierając się na tej prostej zasadzie,
opracowała bardzo skuteczną metodę nauki ję-
zyka angielskiego dla dzieci na całym świecie.
Poprzez codzienne słuchanie specjalnie przy-
gotowanych kaset oraz zajęcia z wykwalifiko-
wanymi nauczycielami są one w stanie niejako
"przy okazji" nauczyć się także języka angiel-
skiego - i to z wymową zbliżoną do *native*.

Sam proces nauki drugiego języka wpływa
bardzo korzystnie na rozwój dzieci, zwłaszcza
przed szóstym rokiem życia. Poprzez dostar-
czanie różnorodnych bodźców stymuluje się
mózg do tworzenia nowych połączeń pomiędzy
komórkami, określających przyszłe możliwości
dziecka. Należy pamiętać, że człowiek dorosły
tym lepiej zna język obcy, im wcześniej się go

nauczył. Bardzo istotny jest też naturalny spo-
sób jego przyswajania. Metoda Helen Doron
umożliwia małym dzieciom uczenie się angiel-
skiego właśnie w sposób naturalny, z radością
i bez wysiłku.

Nauka języka angielskiego metodą Helen
Doron pozwala na poznawanie języka mówio-
nego przez pierwsze 3-4 lata, aby następnie
wprowadzić dzieci w świat języka pisanego.
Jest to najbardziej zgodne z procesem pozna-
wania języka ojczystego. Dziecko najpierw do-
brze mówi, jeszcze zanim nauczy się pisać
i czytać.

A jak wygląda sama lekcja? W 4-6 osobo-
wych grupkach mali uczniowie bawią się jak
zwykle - tylko że po angielsku. W kolejnych od-
śłonach odkrywają kolejne sekrety poznanych
już wcześniej dźwięków. A że są to dźwięki in-
nego języka? Ciekawe, co sądzą o tym sami
zainteresowani...

**Zapraszamy na bezpłatną lekcję pokazową
z udziałem Państwa dziecka do naszego
Centrum w Słupsku przy ulicy Filmowej 3a.
Wszelkich informacji udzielimy pod numerem
telefonu: 841 53 20**



KONKURS

Komputery za baterie

POWIAT SŁUPSKI. W szkołach poja-
wiły się pojemniki, do których
uczniowie mogą wrzucać zużyte
baterie. Konkurs na zbiórkę takich
odpadów ogłosiło Przedsiębiorstwo
Gospodarki Komunalnej w Słupsku
wspólnie z samorządami miasta
i powiatu, wojewódzkim i gminnym
Funduszem Ochrony Środowiska
i Gospodarki Wodnej, Organizacją
Odzysku Odpadów i Opakowań
oraz Młodzieżowymi Klubami Eko-
logicznymi działającymi przy Zespo-
le Szkół Agrotechnicznych. – Do
konkursu przystąpiły już 22 miejskie
szkoły wszystkich szczebli oraz 15
placówek z powiatu – informuje
Anna Koziorowicz, rzecznik prasowy
słupskiego PGK.
Rywalizacja przebiega w dwóch ka-
tegoriach: szkół ze Słupska i powia-
tu słupskiego. Głównymi nagroda-
mi, w obu kategoriach, są kompute-
ry, otrzymując je placówki, które
zbiorą największą, w przeliczeniu
na jednego ucznia, liczbę zużytych
baterii. Zdobywcy drugiego i trze-
ciego miejsca otrzymają sprzęt RTV
lub komputerowy. Rywalizacja po-
trwa do końca marca przyszłego ro-
ku. Ogłoszenie wyników i wręcze-
nie nagród zwycięskim szkołom od-
będzie się w kwietniu, podczas ob-
chodów Dni Ziemi.

(jkk)

Dziennik
Bałtycki

**Redakcja „Dziennika Bałtyckiego” poszukuje
KANDYDATÓW NA REPORTERÓW
do pracy w oddziale słupskim**

Wymagania:

- wykształcenie wyższe lub studia w toku,
- duża wiedza ogólna,
- kreatywność,
- umiejętność poprawnego używania polszczyzny,
- dyspozycyjność czasowa,
- znajomość lokalnego środowiska,
- odporność na stres

**Oferujemy możliwość zdobycia podstaw
ATRAKCYJNEGO ZAWODU
Najlepszym kandydatom proponujemy
STAŁĄ WSPÓŁPRACĘ**

Zgłoszenia zawierające życiorys i rozbudowany list
motywacyjny należy kierować pod adresem:
„Dziennik Bałtycki”, ul. Filmowa 3e, 76-200 Słupsk
Na kopercie prosimy o dopisek „Reporter”

Na zgłoszenia czekamy do 18 września 2003 r.
Dodatkowe informacje można uzyskać telefonicznie:
0-502 499-090

KOTŁY jesienna promocja

EKONOMICZNE, EKOLOGICZNE
KOTŁY GRZEWCZE
**MODERATOR „HAJNÓWKA”
i „KOSTRZEWA”**

spalające odpady, drewno,
trociny, węgiel, pellets
- palenie raz na dobę
- sprawność 82-86%,
- certyfikat ekologiczny



Możliwość promocyjnej sprzedaży ratalnej!

**Skład Art. Met. Bud. i Narzędzi
83-400 Kościerzyna, ul. 8 Marca 3-4
tel. 058 680-19-37**

Potrzebujesz PIENIĘDZY? Kwoty od 10 000 zł do 300 000 zł

**Prezentujemy specjalny program
finansowania osób bez zdolności
KREDYTOWYCH**

UWAGA!!!

Tylko teraz uproszczona procedura
bez zaświadczeń o dochodach.
Obsługujemy wszystkie grupy zawodowe,
także emerytów, rencistów, rolników i osoby
prowadzące działalność gospodarczą

Przykładowe zestawienia		
25 000 zł	119,44 zł	
50 000 zł	238,88 zł	
75 000 zł	358,33 zł	
100 000 zł	477,77 zł	
150 000 zł	716,66 zł	
200 000 zł	955,55 zł	

Szczegółowe informacje u doradców finansowych:

Gdańsk, ul. Klanowa 1, III p., pok. 1,
tel. (0...58) 341-97-11
Gdynia, ul. Świętojańska 40/2, II p.,
tel. (0...58) 781-68-60, 781-68-61
Chojnice, ul. Stary Rynek 9-10,
Dom Handlowy UBERA, III p.,
tel. (0...52) 397-35-12
Człuchów, ul. Batorego 2A, I p.,
tel. (0...59) 834-60-05
Starogard Gdański, ul. Chojnicka 10, pok. 5,
tel. (0...58) 562-32-76
Bytów, ul. Kochanowskiego 3,
I p. budynek "Jantar", tel. (059) 822-89-39



10170133/10/30

**Czytaj
korki
we wtorki**

Dziennik
Bałtycki



Dysleksja!

Czy twoje dziecko zawsze
będzie popełniało błędy?

Jak może pomóc mu nauczyciel?

oraz **test dla maturzystów**

Szukaj we wtorek
w dodatku

Praca +szkolenia

Ustka. Jak zginęli szwedzcy marynarze

Węgiel, łód czy UB?

Gdzie i jak zginęło osiemnastu szwedzkich marynarzy? W 1948 roku, tuż po wojnie, znaleziono na Bałtyku statki, na których pracowali. Statki widma – załóg już tam bowiem nie było. Kiedy pisałem o tym pierwszy raz w kwietniu tego roku, nasuwały mi się tylko dwie odpowiedzi. Jedna z nich to nieodpowiedzialność marynarzy, a druga to działania ówczesnych służb bezpieczeństwa. Po artykule pojawił się człowiek, który opowiedział mi trzeci wątek

tej historii. Niestety, podobnie jak dwa wcześniejsze, nie poparty dowodami. Nawet żmudne śledztwo Instytutu Pamięci Narodowej i szwedzkich służb wywiadowczych nie przyniosło odpowiedzi, mimo iż w 2000 roku ambasador Szwecji w Polsce oficjalnie powiadomił prezesa IPN o wydarzeniach z 1948 roku i zażądał śledztwa.

Postanowiłem więc napisać o tym jeszcze raz. Może choć częściowo rozjaśni to tę tajemnicę.

Zaczęło się tak

18 lutego 1948 roku z uestckiego portu wycho-

dzą w morze dwa szwedzkie węglowce „Kinnekulle” i „Iwan”. Na ich pokładzie znajduje się osiemnastu marynarzy. To wiemy oficjalnie. Nieoficjalnie jednak wiadomo, że ludzi na tych dwóch statkach jest więcej. Tuż po wojnie oficerowie i żołnierze Armii Krajowej, szykanowani i prześladowani przez komunistyczne władze, uciekali za granicę. Jedną z dróg było morze. A węglowce nadawały się do tego najlepiej.

(...) – 17 lutego – na morzu trwa sztorm – czytamy w meldunku kapitana uestckiego portu. – Żaden ze statków nie wypłynął w mo-

rze. 18 lutego – sztorm ustał i w morze wychodzą cztery statki szwedzkie (między innymi „Kinnekulle” i „Iwan”) i jeden duński. 19 lutego – wzmógł się wiatr i ponownie żaden ze statków nie wychodzi w morze (...).

Dwa dni później, 20 lutego, przy wyspie Bornholm marynarze odnajdują dryfujący kadłub statku „Kinnekulle”. Nadbudówki są nadpalone, silniki w maszynowni zalalała woda. Na pokładzie nie znaleziono żadnego marynarza. W kabinach brakuje odzieży, wyposażenia kuchni i mesy. Nie ma także wyposażenia pokładu i ste-

rowni. Co ciekawe, za statkiem na holowniczej linie płynęła przewrócona łódź ratownicza.

Jeszcze gorszy los spotkał drugi węglowiec m/s „Iwan”. W dzienniku kapitana portu w Darłowie jest notatka:

– Początek marca 1948 r. Na statku „Vesta” przywieziono szczątki nadbudówki „Iwana”. Marynarze twierdzą, że znaleźli kawałki okrętu 26 lutego ok. 3 mile od polskiego brzegu. Nic więcej nie wiedzą. Nie znaleźli również ciał.

To ostatnie informacje dotyczące szwedzkich marynarzy, a dokładniej jednostek, na których pływają.

Dopiero kilkadziesiąt lat później pojawiają się hipotezy na temat dalszego ich losu. Hipotezy nieoparte dowodami.

Łód czy torpeda?

Jedna z nich mówi, że „Iwan” zatonał z powodu złych warunków pogodowych i oblodzenia kadłuba. Wzmianka na ten temat pojawia się nawet w uestckim dzienniku portowym. Kapitan statku „Jan”, który również 18 lutego wyszedł w morze powiedział, że widział w morzu „Iwana”. Zznał, że jednostka była oblodzona, co mogło spowodować jej zatopienie. Nie zna-

REKLAMA

BORGA WINPLAST
 Gdynia 781 66 77 ul. Rdestowa 41
 Gdańsk 301 67 12 ul. Mostowa 14
 Elbląg 236 15 41 ul. Warszawska 66
 Kartuszy 685 32 99 ul. Gdańska 28
 Kościerzyna 686 72 44 ul. Wojska Polskiego 8
 Malbork 647 16 85 al. Wojska Polskiego 91
 Miechucino 629 65 03 ul. Kwiatowa 6
 Rumia 771 23 97 ul. Grunwaldzka 93
 Starogard Gd. 563 90 95 os. Konst. 3 Maja 5a

Promocja
 tylko do 24.10.2003!
Blachodachówka
 w kolorze czerwonym i czarnym już za: **16,99** za m² +7% vat

Do każdego dachu **RABAT** na:

 okna dachowe
 siding, rynny, podsufitki
Royal Europa

NISSAN

W ofercie posiadamy wózki widłowe:
 - spalinowe i elektryczne (2 lata gwarancji)
 - systemowe magazynowe
 - nowe i używane
 - serwis gwarancyjny i pogwarancyjny

KMJ Kaszubowscy
 Autoryzowany Dealer
 Nissan Poland Ltd.
 ul. Grunwaldzka 303 D fax (058) 552-26-44
 80-314 Gdańsk kom. 693-450-302
 tel. (058) 552-21-93 kom. 693-450-312

KREDYTY
 TANIO - SZYBKO - SOLIDNIE
 - Extra warunki dla wszystkich grup zawodowych - Wysokie kwoty bez poręczycieli
 Obsługujemy klientów programu NonStop GE Capital Bank

WEJHEROWO UL. GDAŃSKA 122 (58) 677-29-40
 WEJHEROWO UL. RZEŹNICKA 8 (58) 677-11-17
 ŻUKOWO UL. GDAŃSKA 48A (58) 681-72-83
 CHOJNICE AL. BAYEUX 22 (52) 397-68-67
 REDA UL. JANA PAWŁA II 4 (58) 778-03-69

ZAPRASZAMY SPRAWDŹ SAM

English Unlimited
 Nr 1 w Trójmieście
 wg. NEWSWEEK'a
 www.eu.com.pl (czytaj - najnowszy ranking z dn. 28.09.03)

Szkoła języków obcych
 angielski, niemiecki; egzamin Cambridge i Instytutu Goethego
 Gdańsk, ul. Podmłynska 10, tel. (58) 301 33 73
 Wrzeszcz, ul. Klonowa 1, tel. (58) 341 96 76
 Sopot, ul. Chopina 37/1, tel. (58) 551 14 74
 Gdynia, ul. Świętojańska 64/5, tel. (58) 661 89 66
 CHOJNICE, ul. Nowe Miasto 4-6, tel. (52) 397 82 94

Nauczycielskie Kolegium Języków Obcych
 ANGLISTYKA, GERMANISTYKA
 Gdańsk, ul. Grobla IV / 2, tel. 305 38 63

Studium Tłumaczy
 Gdańsk, ul. Grobla IV / 2, tel. 305 38 63

HURTOWNIA
ODZIEŻY UŻYWANEJ

OFERUJE:
ODZIEŻ SORTOWANĄ I ORYGINALNĄ
NAJWYŻSZEJ JAKOŚCI
PO NAJNIŻSZYCH CENACH
 POSIADAMY PONAD 100 ASORTYMENTÓW
 ODZIEŻ PAKUJEMY W WORKI 10-20 KG
 ZAPEWNIAMY STAŁE I REGULARNE DOSTAWY
 RABATY OD 10 DO 50%
SPECJALNA OFERTA:
ODZIEŻ JESIENNO-ZIMOWA
Z 50% RABATEM
 UWAGA OFERTA WAŻNA TYLKO OD 1 IX 2003 r. DO 30 IX 2003 r.
 ZBLEWO, UL. PAŁUBIŃSKA 8, TEL. 0 58 588-43-48
 GDYNIA, UL. SPOKOJNA 20 A, TEL. 0 58 664-60-30
 Zapraszamy: pon.-piątek. 9.00-16.00, sobota: 9.00-13.00.

+moto
 +gratka
Auto

zamów
 reklamę
 w **środe**
 w
Dzienniku

Zadzwoń
(058) 30 03 200

Aryton®
KOLEKCJA
JESIEŃ-ZIMA
2003

GDYNIA
 ARYTON C.H. KUF, AL. ZWYCIĘSTWA 256
 BELL, UL. ŚWIĘTOJAŃSKA 51
GDĄŃSK
 JUWENA, UL. TKACKA
 MONNARI C.H. GEANT
 MONNARI C.H. ALFA
KWIDZYN
 FASON, UL. BRATNICH NARODÓW 34

DOSKONAŁOŚĆ
MODY 2003
STYL

lezione jednak wytłumaczenia, jeżeli chodzi o załogę „Kinnekulle”. Chyba, że zawinił rosyjski okręt?

Prawdopodobnie w tym samym czasie, kiedy szwedzkie statki wychodziły w morze, w okolicach Ustki pływał rosyjski okręt wojenny. Nie był to jednak zwykły patrol morski. Rosyjscy żołnierze podobno dokładnie wiedzieli, co oprócz węgla przewożono na statkach. Możliwe więc, że jednostki po prostu zostały zatopione.

– Na statkach budowano specjalne skrytki w podłogach, kuchni. Stawiano podwójne ściany mogące pomieścić nawet kilkunastu uciekinierów. Rzekomo najlepiej do przemytu nadawały się właśnie węglowce – czytamy w raporcie mjr dr Jerzego Prochowicza z Komendy Głównej Straży Granicznej w Warszawie, który zajmował się działalnością i funkcjonowaniem Wojsk Ochrony Pogranicza. – Na węglowcach uciekinierzy chowali się w lukach węglowych. Po wyjściu w morze wypuszczano ich na pokład.

Ale polskie wybrzeże było ściśle chronione, a wszystkie statki przekraczające granicę były dokładnie kontrolowane. Po co taka ostrożność?

Oczywiście, nie ma pewności, że wpływał tam rosyjski okręt wojenny i że jego zadaniem było zatopienie szwedzkich jednostek.

Przeczy temu bowiem jedno. Służby graniczne nie karały właścicieli zagranicznych jednostek, na których znajdowano uciekinierów. Jedyne ograniczenia, jakie otrzymywali, to czasowy zakaz wychodzenia na ląd. Nie dotyczyło to oczywiście kapitana jednostki. Taką karę mieli m.in. marynarze „Iwana” i „Kinnekulle”. W tajnym meldunku Wojsk Ochrony Pogranicza napisano.

– 22 stycznia zatrzymano marynarza szwedzkiego, który przyjechał do Polski w skrytce na statku „Iwan”. Pasażer został zawrócony. Marynarzom zabrano przepustki na ląd. Załoga statku była pijana.

O pijaństwie szwedzkich marynarzy pisał również w meldunku Czesław Kazubek, kapitan uestckiego portu: Marynarze mieli w porcie złą opinię z powodu nadużywania alkoholu. 18 lutego (obydwa statki wychodzą w morze) nie doniesiono mi o pijaństwie, ale wiem, że dzień wcześniej kupiono na statki kilka skrzynek wódki.

Więc może po prostu marynarze się upili i w tym stanie nie dali sobie rady ze wzburzonym morzem. To też hipoteza, tym bardziej, że pojawia się kolejna sprzeczność. Do Ustki trafia bowiem ze Szwecji opinia do-

tycząca załogi i kapitana statku „Kinnekulle”.

– Załogi statków „Kinnekulle” i „Iwan” uważane są za wzorowe, a kapitan „Kinnekulle” Karl Bertil Johanson jest doskonałym fachowcem, który trzyma załogę żelazną ręką i świetnie zna się na marynarskim rzemiośle.

Ściany mają uszy

Sprawa zaginięcia osiemnastu szwedzkich marynarzy zapewne po kilku miesiącach by ucichła. Ówczesne Ministerstwo Bezpieczeństwa Publicznego wszczęło oficjalne śledztwo, ale funkcjonariusze nie wyjaśnili zagadki zaginięcia. Tymczasem...

We wrześniu 1948 r. – siedem miesięcy po zaginięciu marynarzy – do siedziby szwedzkiej organizacji humanitarnej, działającej w Warszawie, zgłasza się człowiek, który przez 1,5 r. był w więzieniu na Rakowieckiej (tutaj właśnie po wojnie przetrzymywani są więźniowie polityczni). Podczas rozmowy z pracownicą organizacji powiedział, że rzekomo w więzieniu znajdują się marynarze ze statku „Iwan”. Nie udało mu się ustalić szczegółów. Pracownica ta wysłała nawet do więzienia paczkę z jedzeniem. Prezent zostaje przyjęty. Inny wątek pochodzi od szwedzkiego przedsiębiorcy, który w tym okresie również był w więzieniu na Rakowieckiej. Także on słyszał o szwedzkich marynarzach przebywających w zakładzie. Podczas przesłuchań

pytano go o szwedzką jednostkę „Iwan”. Ciekawe informacje pojawiają się na temat załogi drugiego węglowca – „Kinnekulle”. W 2000 r., po oficjalnym doniesieniu szwedzkiego ambasadora, pracownikom tamtejszych służb wywiadowczych udaje się ustalić, że marynarzy przewieziono okrętem z Elbląga do Kaliningradu, a potem na pokładzie okrętu „Generał Suworow” wywieziono do Rosji. Na tym jednak informacje się kończą. Tym bardziej, że brakuje na to dowodów. I właśnie teraz pojawia się mój czytelnik. Twierdzi, że wie, co stało się z marynarzami.

A może nie wyjechali

– Marynarze z „Kinnekulle” zostali zastrzeleni przez służby bezpieczeństwa w Słupsku – wyjaśnia ustczanin Dominik Dimitrowicz. – A dokładnie w byłej siedzibie SB, czyli dzisiejszej Bibliotece Pedagogicznej na ulicy Jaracza. W tzw. okrągłaku. Nie było żadnych deportacji, więzień na Rakowieckiej itp. Natychmiast po przywiezieniu do SB



Dominik Dymitrowicz twierdzi, że szwedzcy marynarze zostali zastrzeleni przez służby bezpieczeństwa w dzisiejszej Bibliotece Pedagogicznej przy ulicy Jaracza. Prokuratorzy IPN nie wierzą w tę wersję wydarzeń.

Fot. APR-SAS

wprowadzono ich do piwnicy, gdzie już wcześniej przygotowane były groby. Zginęli od strzału w tył głowy.

Dominik Dimitrowicz zapewnia, że wie o tym od ojca, który w tym czasie miał czynny kontakt z jednym z oficerów SB. Tuż przed śmiercią opowiedział mu o tym. Obiecał ojcu, że nie powie o tym nikomu do czasu, aż ten umrze. Tuz po jego śmierci wyjawiał wszystko prokuratorowi z oddziału Instytutu Pamięci Narodowej w Koszalinie.

– To było jakieś cztery lata temu – wyjaśnia Krzysztof Bukowski, prokurator z koszalińskiego oddziału IPN. – Następnego dnia po otrzymaniu informacji wraz z pracownikami pojawiliśmy się w Słupsku. Przeko-

paliśmy wszystkie piwnice pod biblioteką. Nie znaleźliśmy nawet jednej kości. Nic. Informacje podane przez Dimitrowicza okazały się nieprawdziwe.

– Mój ojciec to widział – mówi tymczasem Dimitrowicz. – Nie okłamywałby własnego syna. Ci ludzie coś ukrywają – komentuje wyjaśnienia prokuratora.

Twiersi również, że wie gdzie zginęli marynarze z „Iwana”. O tym też powiedział mu ojciec. Niestety, miejsce to leży w okolicach Żarnowca – tam gdzie miała powstać pierwsza w Polsce elektrownia atomowa.

Prokuratorzy IPN nie wierzą ustczaninowi. Nie ma dowodów na to, że słowa Dimitrowicza to prawda.

Jaka jest więc prawda o zaginięciu marynarzy?

Gdzie są dowody

W 2000 roku, po doniesieniu szwedzkiego ambasadora, prokuratorzy IPN zaczęli przyglądać dokumenty mogące mieć cokolwiek wspólnego z tą sprawą. Przejrzeli archiwum Urzędu Bezpieczeństwa Publicznego, wykazy więźniów z Rakowieckiej, archiwalne dokumenty Straży Granicznej

oraz Centralne Archiwum Wojskowe. Nie znaleźli żadnego śladu uwięzienia w Polsce członków załóg. Nie ma także informacji na temat ich ewentualnego deportowania do Rosji. Czyżby więc prawdą było, że przyczyną katastrofy były złe warunki pogodowe i przeciążenie jednostek. A może jednak ich szczątki nadal spoczywają w Słupsku i Żarnowcu?

Hubert Bierndgarski

To nie jedyny przypadek

W latach 1940-1981 w Morzu Bałtyckim zatonało 19 szwedzkich okrętów. Zginęło 122 marynarzy. Niejednokrotnie w wyniku sztormów i wypadków. Są także jednak jednostki, o których na pewno wiadomo, że zostały zatopione przez rosyjskie okręty, np. w czasie II wojny światowej rosyjski okręt podwodny zatopił statek „Bengt Sture”. Wiadomo, że załoga została uratowana, ale marynarze zostali uwięzieni i wysłani do Rosji. Do dzisiaj nie wiadomo, ci się z nimi stało.



18 lutego 1948 roku z uestckiego portu wypłynęły dwa szwedzkie węglowce, na ich pokładzie było 17 marynarzy. Do dziś nie wiadomo co się z nimi stało.

Fot. Archiwum

Klub
Prenumeratora

bezpłatna infolinia 0 800 15 00 26

SPECJALNIE DLA WAS

Kino domowe w nagrodę



Ewa Lachowska wraz z synem Andrzejem podczas wręczania nagrody.

Fot. Ewa Budnik

Ewa Lachowska z gdańskiej Moreny wygrała zestaw kina domowego Sony w naszym letnim konkursie dla prenumeratorów „Wakacje z Dziennikiem”.

– Idąc rano do skrzynki po gazetę powiedziałam do syna „Idę po moją nagrodę.” – wspomina pani Ewa. – Ja tą wygraną po prostu ściągnęłam myślami. Kiedy zobaczyłam swoje nazwisko w gazecie, narobiłam strasznie dużo krzyku z radości. Aż syn przestraszył się, że sąsiadzi pomyślą, że ktoś robi mi krzywdę – dodaje ze śmiechem. Zestaw natychmiast został podłączony do telewizora. Pani Ewa sprezentuje DVD córce.

Szczęśliwe karty

Chcesz wyjechać na weekend do Wdzydz Kiszewskich? Odpowiedz na cztery pytania i prześlij nam odpowiedzi na kartce pocztowej do 8 dnia następnego miesiąca. Co tydzień publikujemy jedno pytanie, a co miesiąc losujemy nagrodę miesiąca – weekend dla dwóch osób w hotelu Niedźwiadek we Wdzydzech Kiszewskich. Nasze pytanie: Kiedy rozpoczyna się kalendarzowa jesień?



tel. (058) 686 13 13

Weekend w Jastrzębiej Górze

Raz w miesiącu na weekend będzie mógł wyjechać do hotelu La Siesta nasz Prenumerator z rodziną, jeśli odpowie na cztery zadane przez nas w tym miesiącu pytania. Wśród osób, które nadesłały odpowiedzi, wybierzemy tę, która z osobą towarzyszącą i dzieckiem (do 5 lat) w pensjonacie w Jastrzębiej Górze skorzysta z dwóch noclegów, wyżywienia, siłowni, sauny, sali gimnastycznej oraz z solarium.

Nasze pytanie: Kto świętuje imieniny 26 września?
Na odpowiedzi czekamy do 8 października 2003 r.

Nasi Partnerzy



10% rabatu
na konsumpcję
ul. Grotgera 22
Słupsk
tel. (059) 845-63-10



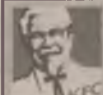
10% rabatu
na wszystkie zakupy
ul. Stary Rynek 6Ł
Słupsk
tel. (059) 842-63-47



tel. (0-58) 552-80-21
552-82-93
fax (0-58) 552-81-70

www.toyota.gdynia.pl

e-mail: toyota@toyota.gdynia.pl



TYLKO U NAS! 2,99 zł
Kanapka LONGER
KFC/PIZZA HUT MORENA
ul. Manuszewny 2, 342-13-13
KFC/PIZZA HUT ZASPA
ul. Jana Pawła II 19, 346-66-75
KFC Sopot
ul. Podwale Grodzkie 1, 328-53-13
KFC Sopot
al. Niepodległości 635/637, 555-01-48
Bezpłatna dostawa do domu od 20 zł

Dzień bez Samochodu, czyli...

Pieszko
przez centrum

Ponad 300 rowerzystów wyjechało spod Starego Rynku i objechało miasto, pokazując potrzebę zbudowania ścieżek rowerowych.

Fot. APR-SAS

Ponad 20 tys. aut przybyło Słupskowi w ciągu ostatnich 10 lat. Wydatki na utrzymanie infrastruktury drogowej są coraz wyższe i w zeszłym roku pochłonęły ponad 15 mln zł. – Doświadczenia państw Europy Zachodniej i Stanów Zjednoczonych pokazują, iż masowa motoryzacja jest najbardziej energochłonnym i najgroźniejszym dla środowiska rozwiązaniem komunikacyjnym – uważa Piotr Rachwański ze Stowarzyszenia Użyteczności Publicznej „Aktywne Pomorze”. – To właśnie dlatego od 1999 r. kilkaset miast w całej Europie, a 37 w Polsce, organizuje we wrześniu Dzień bez Samochodu.

Nie inaczej było w Słupsku. Europejski Dzień bez Samochodu zawitał tu już po raz drugi. Tak jak w zeszłym roku, tak i w niedzielę z ruchu samochodów wyłączono całe śródmieście w obrębie starych murów obronnych. – Ten obszar nie jest przypadkowy – twierdzi Arkadiusz Jastrzębski, dziennikarz Radia Słupsk, jeden z organizatorów świę-

ta pieszych i rowerzystów. – W przyszłości będzie on zamknięty dla samochodów na stałe.

Na jeden dzień ulice centrum oblegane były przez pieszych i rowerzystów. Nie zabrakło deskorolkowców, czy rolkarzy. – O wiele przyjemniejsze są spacery po mieście, gdy nie trzeba walczyć z samochodem i wdychać spalin – mówi Jastrzębski.

Czy rzeczywiście? Przekonali się o tym słupszczanie, którzy mieli okazję wziąć udział w konkursach i zabawach. Była muzyka i coś do przekąszenia. Przez ulice śródmieścia przewinęło się kilkanaście tysięcy słupszczan.

– Dzień bez Samochodu ma pokazać, że tak może być i w dzień powszedni – uważa Piotr Rachwański ze stowarzyszenia, które stawia na transport rowerowy w mieście. – Zagrożenia komunikacyjne miasta to hałas towarzyszący edycji.

Jak uniknąć korków i coraz większych wydatków na drogi? Nie trzeba do centrum jeździć samochodem, można skorzystać z jedno-

ślądu, albo z komunikacji zbiorowej. – Po co tłoczyć się we korkach? – pyta słupski rowerzysta Sebastian Podwalski. – Rowerem przejechać można w 30 minut z jednego końca miasta na drugi.

Problem w tym, że brakuje nie tylko ścieżek rowerowych, ale i infrastruktury. Tak jak w roku ubiegłym, tak i w tym, potrzebę budowy sytemu dróg dla jednoślądów zmanifestowali sami zainteresowani. Dokład-

nie o godz. 13 ponad 300 rowerzystów wyruszyło ze Starego Rynku, by objechać miasto. Dźwięk dzwonek a także ich liczba ma pokazać potrzebę budowy udogodnień dla tego ekonomicznego środka transportu.

– Nie powinno zabraknąć także komunikacji zbiorowej – uważa Rachwański. – Ona jest w stanie zapewnić szybki dojazd do centrum.

(crol)

Trochę statystyki

Wydatki na drogi w granicach administracyjnych Słupska

1998	8.489.496,39 zł
1999	10.634.129,45 zł
2000	14.863.276,82 zł
2001	17.720.082,14 zł
2002	15.766.821,84 zł

Liczba pojazdów zarejestrowanych w latach 1994-2002:

1994	15682
1995	19131
1996	24296
1997	28753
1998	31227
1999	32011
2000	32797
2001	35143
2002	35793

Ulice Słupska: drogi krajowe: 51,7 km, drogi gminne: 100 km (298 ulic).

Dom + nieruchomości
+ wnętrza

zamów reklamę we wtorek

w Dzienniku, (058) 30 03 200

Region słupski. Czarna lista pracodawców

Jest praca nie ma płacy

Zarząd Regionu NSZZ „Solidarność” w Słupsku stworzył czarną listę pracodawców, którzy systematycznie nie płacą pensji na czas pracownikom.

– Na ostatnim zjeździe sprawozdawczym z wypowiedzi delegatów wynikało, że w regionie słupskim ponad 50 procent pracodawców nie płaci pensji na czas – mówi Stanisław Szukała, przewodniczący NSZZ „S” w regionie słupskim. – Są takie zakłady, w których pracownicy czekają na wynagrodzenie trzy miesiące, a nawet pół roku.

Firmy, które nie płacą na czas wynagrodzenia, będą umieszczane na specjalnej liście komputerowej, poza tym zawiadamiane o tym będą: Państwowa Inspekcja Pracy oraz Ministerstwo Gospodarki, Pracy i Polityki Społecznej. – Dodatkowo chcemy powiadamiać o nieuczciwych pracodawcach media, bo zawsze nagłośnienie sprawy odnosi największy skutek – tłumaczy Szukała.

Słupska „Solidarność” chce też, by tacy pracodawcy byli ustawowo karani, tak jak dzieje się to w wielu krajach Unii Europejskiej.

– O tym mówiliśmy także podczas ogólnopolskiego protestu w Elblągu, który odbył się w minionym tygodniu – mówi Szukała.

Na liście „Solidarności” znajdzie się zapewne słupski Sezamor, największy producent w Polsce łańcuchów kotwicznych. Pracownicy fabryki prawie od początku roku nie otrzymują wynagrodzeń na czas. Są to najczęściej kilkukrotne raty z poślizgiem. – Pracownicy rozumieją trudną sytuację, stąd już wcześniej zgodzili się na obniżkę pensji o 20 procent – mówi Paweł Markowski, p.o. prezesa Sezamoru. – Godzą się na to, by nie stracić pracy. Gwarantuję, że miejsca pracy utrzymam. Jednak trzeba zaciśnąć na razie pasa.

– Chodzi nie tylko o pensję, ale także o wypłatę świadczeń z funduszu socjalnego i tych spraw jest najwięcej – tłumaczy Szukała. Zastrzega jednak, że zanim poda publicznie nazwę firmy, która jest nierzetelna, związek musi sprawdzić wszystkie aspekty sprawy, by nie skrzywdzić danego pracodawcy.

Kolejna firma, która może trafić na listę to „Presco”, która obsługuje słupski szpital. Tutaj pielęgniarki i salowe nie otrzymują świadczeń z funduszu socjalnego od 2001 roku. Przedstawiciel firmy twierdzi, że to nie jego wina. Wyjaśnia, że szpitale we Wrocławiu, które zakład też obsługuje, nie płacą za usługi i ma to wpływ na kondycję finansową firmy.



Sezamor od lutego ma problemy z wypłatami wynagrodzeń dla pracowników, dostają je w ratach. Fot. APR-SAS

Najwięcej problemów jest w firmach, gdzie nie ma oficjalnie komórek związkowych. – Ludzie boją się o tym mówić, liczymy, że się przelamiamy – kończy Szukała.

Sygnałem ze Słupska zajął się Zbigniew Kruszyński, członek Prezydium Komisji

Krajowej „S” i członek rządowej komisji trójstronnej. Wystąpi o zmianę przepisów, w tym do ministra Kurczuka, o karanie nieuczciwych przedsiębiorców.

Sygnały w tej sprawie można zgłaszać pod nr tel.: (0-59) 842-87-47.

(cos)

Dziennik Słupski/Ustecki

PRZYBYŁO-UBYŁO

Lakier jedzie w góry

SŁUPSK. Udanie zadebiutowała słupska Firma Kosmetyczna Loton na VIII Krajowych Targach Spółdzielczych w Kielcach, które zakończyły się w minioną niedzielę. – Wystawiliśmy najnowsze kolekcje, przed wyjazdem na targi z taśmy produkcyjnej zesłała nasza linia do modelowania włosów – mówi Jarosław Skoczeń, prezes Lotonu. – Wzbudziła duże zainteresowanie.

Wystawiono także produkty typowo kamawałowe, czyli lakiery do włosów z brokatem na Sylwestra oraz lakiery kolorystyczne. Mimo że słupski zakład nie zdobył medalu, to podpisał wiele kontraktów, w tym z siecią sklepów PSS i Ruchu. **PRZYBYŁO** więc kontrahentów. – Już załadowaliśmy pierwsze ciężarówki z naszym towarami, które pojadą w rejon świętokrzyski i podkarpacki – kończy zadowolony Skoczeń.

Gęś da nam pracę

POWIAT SŁUPSKI. Delegacja powiatu słupskiego była z wizytą w starostwie cieszyńskim, wyjazd ma przynieść wymierne korzyści – nowe miejsca pracy. W regionie słupskim ma powstać hodowla i skup gęsi. **PRZYBĘDZIE** zatem miejsc pracy dla kilkunastu bezrobotnych. Słupszczanie gościli w zakładzie przetwórstwa mięsnego Łukosz w Chybiu. 100 proc. produkcji wyrobów wędliniarskich z indyka jest eksportowanych na zachód. Właściciele zakładu potrzebują surowca do wyrobów wędliniarskich, w regionie słupskim miałyby powstać hodowla i punkt skupu gęsi.

Technikum Leśne w Warcinie nawiązało współpracę z zespołem Szkół Rolniczych-Centrum Kształcenia Ustawicznego w Międzyzdrojach. – Nasi uczniowie, w ramach praktyk, będą badać stan drzewostanu w Beskidach – mówi Piotr Mańska, dyrektor technikum. – Uczniowie z Warcina będą także wykonywali prace dyplomowe w oparciu o ekosystem ziemi cieszyńskiej.

Natomiast Zespół Szkół Technicznych z Ustki zajął się... góralskim rękodzielnictwem. – Nawiązaliśmy współpracę ze Szkołą Ponadgimnazjalną w Istebnej. Uczniowie wykonują tam wspaniałe wyroby z drewna, służące w gospodarstwie domowym – sygnalizuje Henryk Pelczar, dyrektor uesteckiej szkoły. – Chce niektóre pomysły z gór przenieść nad morze.

– Skorzystają na współpracy też nasi pensjonariusze z domów pomocy społecznej w Machowinku i Machowinie – sygnalizuje Halina Mrozik, dyrektor Powiatowego Centrum Pomocy Rodzinie. Podczas wakacji wyjadą w góry, pensjonariusze z Beskidów przyjadą nad morze.

(cos)

Dobry pomysł



Fot. APR-SAS

Zdzisław Kołodziejski

starosta słupski

– Zakład przetwórstwa jest firmą rodzinną czterech braci. Jest doskonale zorganizowany. Gdy usłyszałem, że narzekają na pozyskanie surowca dla swojej firmy, natychmiast zaproponowałem im gęsi od nas. Kiedyś mieliśmy duże fermy,

które można reaktywować, a z założeniem punktu skupu nie będzie problemu. Nasza inicjatywa może dać pracę wielu bezrobotnym rolnikom z byłych pgr. Chcemy także podpisać współpracę z czeskim Euroregionem Ziemi Cieszyńskiej, aby pozyskać wspólne pieniądze z Unii Europejskiej.

Słupsk. Konkurs „Dbajmy o estetykę miasta” rozstrzygnięty

Promocyjny balkon

Stokrotki, petunie, nasturcje i pelargonie – to tylko niektóre rośliny, które zdobią balkon słupszczanki Urszuli Kamysz. – Moje rośliny są takie jak u innych – mówi skromnie pani Urszula. Jednak to właśnie jej balkon uznano za najciekawiej ukwiecony w konkursie „Dbajmy o estetykę miasta”. – Cieszę się, że jest coraz więcej miejsc, które możemy nagrodzić w tym konkursie – twierdzi prezydent Słupska Maciej Kobyliński. Pięć kategorii (balkony, tereny wokół bloków, otoczenie domków jednorodzinnych, instytucji i ogródki sezonowe), 53 uczestników i 14 nagród, czy wyróżnień – tak można w skrócie opisać IV edycję konkursu „Dbajmy o estetykę miasta”.

– To dla mnie szeroko rozumiana promocja i cieszę się, że jest coraz więcej miejsc, którym możemy przyznać nagrody – mówi prezydent.

Martwi go jednak, że nie zgłoszono do konkursu żad-

nego ogródka sezonowego, a tych w mieście było kilka.

– Mam nadzieję, że za rok V kategoria nie będzie świecić pustkami – mówi Kobyliński.

Największy problem komisja konkursowa, pod przewodnictwem plastyka miejskiego, miała z oceną zagospodarowania otoczenia bloków mieszkalnych. Ta kategoria reprezentowana była najliczniej, bo do ratusza wpłynęło aż 41 zgłoszeń. Zwyciężyła Wspólnota Mieszkaniowa Nowowiejska 2. – Trzeba poświęcić około 30 minut dziennie na podlewanie – mówi Urszula Kamysz, której balkon jest najciekawiej ukwiecony w mieście. – Mam takie rośliny jak każdy inny. Od lat zajmuję się kwiatami na balkonie.

Sukces jest tym większy, że Urszula Kamysz po pracach remontowych budynku musiała od nowa przyozdobić swój balkon. – Nie miałam planu – twierdzi. – Jak mi się coś nie podobało, to



Elżbieta i Jan Szeligowscy zajęli III miejsce w kategorii na najbardziej ukwiecony balkon, natomiast Roman Sikorski w kategorii na zagospodarowanie otoczenia bloku - dyplomy wręczył im prezydent Maciej Kobyliński. Fot. APR-SAS

przesadziłam w inne miejsce.

Trochę ją to kosztowało, bo trzeba było kupić nie tylko nowe rośliny, ale i donice. Być może część kosztów jej się zwróci, bo I nagroda to również pieniądze. – Od 350 zł do 1500 zł – informuje Zdzisław Walo, dyrektor

Wydziału Gospodarki Komunalnej i Ochrony Środowiska.

Jak wyglądają miejsca, które nagrodzono? Przekonają się o tym słupszczanie, którzy wybiorą się na wystawę na II piętrze w słupskiego ratusza.

(crol)

WIEŚCI ZE SZKÓŁ

A może społeczna debata

USTKA. Wniosek o wstrzymanie budowy szkoły w Ustce, złożony przez radnego Piotra Wszółkowskiego, nie trafi na obrady najbliższej sesji Rady Miasta. Najpierw radny zrezygnował z wniosku w zamian za przeprowadzenie społecznej debaty dotyczącej potrzeb oświatowych miasta, a następnie całkowicie odstąpił od projektu.

Przypomnijmy: dwa tygodnie temu uestcki radny złożył w biurze rady wniosek o wstrzymanie do 2006 r. budowy nowej szkoły podstawowej przy ulicy Darłowskiej.

– Na tę decyzję wpłynęła sytuacja finansowa miasta – komentował po złożeniu wniosku Piotr Wszółkowski – Nie możemy sobie pozwolić na wykładanie tak wielkich pieniędzy, kiedy ich nie mamy. Jestem przekonany, że można porozumieć się z wykonawcą w sprawie wstrzymania budowy i rozliczenia za wykonane prace. Powinniśmy burmistrzowi dać więcej czasu na znalezienie dodatkowych funduszy. Na pewno 10 mln zł z obligacji nie pokryje tego zapotrzebowania.

Podczas komisji gospodarki przestrzennej radni rozmawiali na ten temat. Ostatecznie Wszółkowski po burzliwej dyskusji wycofał wniosek.

Nowo budowana szkoła to jedna z największych miejskich inwestycji, jej koszt szacuje się na około 10 mln zł. To także zdaniem władz „jaskółcze jajo” poprzednich samorządowców – a to dlatego, że w budżecie nie przeznaczono pieniędzy na sfinansowanie inwestycji.

(BIR)



Wniosek o wstrzymanie budowy szkoły nie będzie dyskutowany przez radnych. Fot. APR-SAS

Z POLICYJNYCH
KRONIK■ Z oszusta
bratankę

SŁUPSK. 70-letnia słupszczanka padła ofiarą telefonicznego oszustwa – straciła 5,5 tys. zł. Pieniądze przekazała nieznanemu mężczyźnie, który podał się za jej bratanek Marka. Policja poszukuje przestępcy i nie wyklucza, że ofiarami oszusta mogły paść też inne osoby.

– Do 70-letniej kobiety zadzwonił młody mężczyzna przedstawiając się jako bratanek – wyjaśnia zdarzenie asp. sztab. Emilia Adamiec, rzecznik prasowy KMP w Słupsku. – Na wstępie rozmowy przeprosił ją za nieco zmieniony głos, tłumacząc, że jest chory. Zadzwonił do „cioci” z prośbą o pożyczkę – 5500 złotych.

Na co była mu potrzebna tak wysoka kwota? Na zakup komputera po okazjonalnej cenie.

– Mężczyzna stwierdził, że nie chciał o tym informować rodziców – dodaje Adamiec. – Niepodejrzewając niczego „ciocia” pożyczyła mu pieniądze i zlikwidowała lokatę bankową. Po kilku godzinach „bratanek” zadzwonił ponownie z prośbą, aby „ciocia” pieniądze przekazała koleźce – Kostkowi. Mężczyzna przeprosił, iż osobiście nie może przyjechać, ponieważ – jak wspominał – leży chory w łóżku.

O umówionym czasie kolega przyjechał i podjął gotówkę. Po blisko miesiącu leżąca kobieta spotkała bratanek i zapytała o termin zwrotu pieniędzy. Okazało się, że ten o niczym nie wie.

(klotz)

MALI LOTNICY

■ Piknik
ze skrzydłami

Fot. APR SAS

REDZIKOWO, gm. Słupsk. Ponad 300 dzieci ze Słupska oraz gmin Słupsk i Rzeczenica uczestniczyło w niedzielę w 4. Pikniku Lotniczym na lotnisku w Redzikowie. – To było najprawdopodobniej ostatnia okazja zobaczyć u nas odrzutowiec MIG-23 i pierwsza do podziwiania na ziemi samolotu SAAB – Learjet austriackich sił lotniczych – twierdzi Bronisław Nowak, jeden z organizatorów imprezy. Oprócz samolotów, uczestnicy pikniku mogli obejrzeć pokazy strażackie i skoki spadochronowe członków słupskiego Aeroklubu. Były także pokazy walk i tańców średniowiecznych, prezentowane przez Bractwo Rycerskie Księcia Bogusława V. Dla uczestników pikniku organizatorzy przygotowali wiele konkursów: m.in. wiedzy lotniczej, plastyczny, latawcowy i strzelecki. Puchary i nagrody ufundowali wójtowie gmin Słupsk i Rzeczenica, prezydent miasta Słupska, starosta słupski oraz komendanci lotnisk w Malborku i Redzikowie. Na zakończenie, co jest już tradycją redzikowskich lotniczych pikników, złożono wiązanek kwiatów pod obeliskiem upamiętniającym poległych pilotów.

(jkk)

Słupsk. Nietykalny policjant

Prawo do bezprawia

Od początku października nie będzie można

karać dyscyplinarnie policjantów za wykroczenia, picie alkoholu na służbie lub niedopełnienie obowiązków. Dlaczego? Od października przestają obowiązywać przepisy, które takie kary umożliwiały. Nowych nie zdążyło jeszcze przygotować Ministerstwo Spraw Wewnętrznych i Administracji. Czyżby bezprawie w policji? Aspirant sztabowy Emilia Adamiec, rzecznik prasowy KMP w Słupsku twierdzi, że pomimo braku przepisów, funkcjonariusze nie będą bezkarni. – To niemożliwe, by policjant, który zawinił nie poniósł kary – mówi rzecznik. – Jeżeli wina zostanie udowodniona, zostanie dyscyplinarnie ukarany. Tym bardziej, jeśli chodzi o przestępstwa, za które grozi odpowiedzialność karna.

Prawo mówi jednak coś innego. Zanim nowe przepisy wejdą w życie, a są dopiero w drugim czytaniu w Sejmie, policjanci nie będą mo-



Od początku października przestają obowiązywać stare przepisy, które umożliwiały kary policjantów. Czy do wejścia w życie nowych policjanci mogą czuć się bezkarni?

Fot. APR SAS

gli być ukarani, a prowadzone wcześniej postępowania będą musiały zostać zawieszone. Może też się zdarzyć, że przewinienia popełnione przez policjantów zostaną przedawnione. Co wtedy? Związki zawodowe policjantów twierdzą, że taki

policjant umknie karze, co wpłynie negatywnie na dyscyplinę. – Te nieścisłości i pytania będą musiały zostać wyjaśnione, a odpowiednie organy będą musiały się z tym uporać na drodze prawnej – dodaje Adamiec.

(klotz)

Co nowego

Co zmieni nowa ustawa w systemie kar? Na pewno zmniejszy się ich liczba. Pozostaną jednak najważniejsze, czyli: ostrzeżenia o niepełnej przydatności do służby na zajmowanym stanowisku, przeniesienie na niższe stanowisko, degradacja, wydalenie ze służby i zakaz opuszczania miejsca przebywania. Zmianą będzie również powołanie rzecznika dyscyplinarnego, który będzie prowadził postępowanie wszczęte przez przełożonego.

Słupsk-Chojnice. Postrzelił, niech zapłaci

Cena zdrowia

45 tys. złotych za doświadczenia domaga się od znajomego Jan Ziemann z Czarska, koło Chojnic. Przed Sądem Okręgowym w Słupsku, po rozprawie pojednawczej, rozpoczął się proces w tej sprawie. Za co tak duże odszkodowanie? Pan Jan twierdzi, że za głupotę, jakiej dopuścił się na jego osobie Waldemar S., biznesmen, właściciel lunaparków we Władysławowie i Łebie. Biznesmen,

będąc pod wpływem alkoholu, wsadził koledze łufę pistoletu gazowego do gardła i wystrzelił. Dlaczego? Wszystko dlatego, że ten nie chciał pić z nim wódki i grać na pieniądze w warcaby. Sąd w Chojnicach skazał go na 10 miesięcy więzienia w zawieszeniu na 2 lata. Po dobrej zabawie właściciela lunaparków panu Janowi, z zawodu zegarmistrzowi, pozostały kłopoty z gardłem i zębami, które musiał usunąć. – Grozi mi

nawet rak gardła, tak mówią lekarze – ubolewa Jan Ziemann. – Wszystko miałem popalone i poparzone. Ponad 2 miesiące odżywałem się płynami. Teraz mam kłopoty z mówieniem i nie rozróżniam smaków.

Pan Jan nazwa siebie pechowcem. Kiedyś został pobity przez policjantów na komisariacie tak brutalnie, że do tej pory ma niesprawną rękę. Przez to musiał porzucić zawód zegarmistrza.

Dzięki uporowi wywalczył odszkodowanie od resortu spraw wewnętrznych. Potem kilkakrotnie go napadnięto. Za strzał w gardło pan Jan otrzymał jednorazowo odszkodowanie – 1,2 tys. zł. Jak twierdzi, to za mało.

– Niestety, wizyty lekarskie kosztują, lekarstwa tym bardziej – dodaje poszkodowany.

(klotz)

Sąd nad
adwokatem

W miniony piątek, pomimo wydania wyroku, sprawa została przeniesiona na inny termin. Dlaczego? Ponieważ na rozprawę nie stawił się pozwany biznesmen ani jego adwokat. Stwierdził on w rozmowie telefonicznej, że skoro jego klient nie przyjeżdża, to on również. O niepoprawnym zachowaniu adwokata sędzia Janusz Blicharski powiadomił Okręgową Izbę Adwokacką w Gdańsku. – Chcemy, aby wyciągnięto wobec niego konsekwencje i sankcje – dodał sędzia.

REKLAMA

Auto +moto
+gratka
zamów reklamę w **środe**
w **Dzienniku**, (058) 30 03 200

Praca +szkoła
+szkolenia
zamów reklamę we **wtorek**
w **Dzienniku**, (058) 30 03 200

studio
języków
obcych

SŁUPSK, Tuwima 3
tel. (059) 840-26-45, 843-59-80, 0502-526-003

j. angielski
j. niemiecki
j. hiszpański
j. francuski
j. włoski

- różne stopnie zaawansowania
- dzieci, młodzież i dorośli
- kursy przygotowujące do egzaminu maturalnego,
- kursy przygotowujące do egzaminu FCE, CAE, CPE, ZD, ZMP
- kursy dla instytucji, organizacji i firm
- wyjątkowo małe grupy 8-10 osób
- nauczanie komunikatywne i konwersacyjne

RATY, TŁUMACZENIA, PROGRAMY NAUCZANIA
DOSTOSOWANE DO ZLECEŃ ZAKŁADÓW PRACY.

78344473/01

Słupsk. Krajobraz po kontroli w stacjach paliw

Na kogo wypadnie?

Funkcjonariusze Inspekcji Handlowej, kontrolujący jakość paliwa sprzedawanego na stacjach w całej Polsce, dotarli także do regionu słupskiego. Skontrolowali tu osiem stacji paliw. Kontrola wypadła pomyślnie dla właścicieli stacji, choć nie dla wszystkich... Udało nam się dotrzeć do biznesmena, dla którego zakończyła się negatywnie.

Legalne źródło

— Jestem zrozpaczony, obroty spadły mi o 30 procent, aby utrzymać firmę będę musiał zwolnić pracowników — mówi Bogusław Stereńczak, właściciel stacji paliw ZDZ w Słupsku. — Nie czuję się przy tym winny i nie rozumiem, dlaczego to przytrafiło się akurat mnie.

Kontrola Inspekcji Handlowej, przeprowadzona pod koniec sierpnia wykazała, że sprzedawane w tej stacji paliwo Pb 95 nie spełnia dwóch z 15 badanych parametrów

— Teraz w naszej branży sprzedawców paliw trudno jest konkurować — opowiada. Zyskać można jedynie sprzedając nieco taniej i jak największy asortyment. Żeby taniej sprzedać, trzeba taniej kupić. Zakwestionowana próbka pochodziła z partii paliwa, którą właśnie kupiłem taniej, o 10 groszy na litrze. Oczywiście, pochodzi z legalnego źródła. Dostarczono mi je ze składnicy pod Jastrowiem. Zostało uwolnione z zapasów obowiązkowych, ma około dwóch lat. Mam wszystkie dokumenty, nawet kserokopię wyników badań laboratoryjnych, bo jako były księgowy dbam o porządek w dokumentach.

Nie miksturuje

Wyniki badań, jakie otrzymał wraz z paliwem, były prawidłowe. Kontrolerzy pobrali próbki „bezołowiówki” i oleju napędowego do plastikowych kanistrów. Zaplombowali je i spisali protokoły.

— Po kilkunastu dniach otrzymałem pismo — opowia-

da Stereńczak. — Okazało się, że napęd jest w porządku, za to benzyna nie spełnia dwóch parametrów. Poprosiłem o badanie w innym laboratorium. Otrzymałem odpowiedź, że takiej możliwości nie ma.

Bogusław Stereńczak zapowiada, że będzie walczył o odzyskanie dobrego imienia. — Jeśli dojdzie do sprawy sądowej, będę żądał alternatywnych badań zakwestionowanej próbki. Jest ona zdeponowana w laboratorium w Płocku. Być może poproszę biegłych o sprawdzenie, dlaczego kupione przeze mnie paliwo nie spełnia norm.

Właściciel stacji twierdzi, że nie miesza paliw. — Tak zwane mikstrowanie trudno przeprowadzić na tak małej stacji jak moja — wyjaśnia. — Zresztą, kto odważyłby się to zrobić, słysząc o powtarzających się kontrolach. Człowiek ma zbyt wiele do stracenia, żeby tak głupio ryzykować... Jarosław Kowalski



Anna Gierke, pracownica stacji paliw przy ulicy Poznańskiej twierdzi, że nie boi się kontroli: Tak często nas sprawdzają, że wszystko musi być prawidłowe — mówi. Fot. APR-SAS

Kombinowało się zawsze...

wspomina Marek Biskiniewicz

zawodowy kierowca, za „kółkiem” od 40 lat

— Gdy zaczynałem karierę kierowcy, samochodów było o wiele mniej niż dziś. Większość aut, również ciężarowych, jeździła wówczas na benzynie. Taksówkarze i ci szczęściarze, którzy mieli prywatne pojazdy, chcąc kupić tańsze paliwo często zaopatrywali się w tak zwaną benzynę „turystyczną”. Po prostu na trasie zatrzymywało się państwową ciężarówkę. Kierowca zwykle wiedział o co chodzi. Brało się wężyk i benzyna płynęła z baku do kanistra. Sam tak robiłem i jeżdżąc na „państwowym”, i jako prywatny taksówkarz. Jak się to rozliczało w zakładzie? Normy były takie, że umiejętnie jadąc ciężarowym starem na trasie Słupsk — Wrocław — Słupsk można było zaoszczędzić nawet 100 litrów benzyny. Potem był stan wojenny i kartki na etylinę. Dużo wtedy zależało od pana z CPN. Za drobną „dopłatą” przystawiał stempelek na talonie, a do baku zamiast dziennej normy 12,5 litra etyliny lał na przykład 30 litrów. Z przystawiania stempeków nikt nikogo nie rozliczał. Oczywiście, „turystyczną” kupowało się nadal... Jeśli chodzi o jakość paliwa, nie mówiło się wtedy o żadnych kontrolach. Ówczesne silniki nie były tak wybredne i częściej się je remontowało. Z doświadczenia wiem, że po dostawie paliwa do CPN trzeba było jeszcze pół godziny czekać z tankowaniem, aż się ustoi. Inaczej można było nalać do baku zanieczyszczeń i stanąć na trasie z zapchanymi filtrami paliwa.

Jesteśmy po to, by kontrolować

Waldemar Kołodziejczyk

rzecznik Prasowy Wojewódzkiego Oddziału Inspekcji Handlowej w Gdańsku

— Kontrole stacji paliw prowadzimy od 10 czerwca. Działamy dwutorowo — badając legalność i rzetelność sprzedaży oraz jakość paliw. Wspólnie z Obwodowym Urzędem Miar sprawdzamy legalność działalności stacji, oznaczenia i widoczność cenników paliwa, również tych przydrożnych, które właściciele stacji mają obowiązek umieszczać i aktualizować przy każdej zmianie cen. Kontrolujemy świadectwa legalizacji i plomby na dystrybutorach. Na terenie dawnego województwa słupskiego sprawdziliśmy w ten sposób 18 stacji. Ujawniliśmy trzy dystrybutory nieposiadające aktualnych cech legalizacji i 20 dystrybutorów niesprawnych. Sporządziliśmy 11 wniosków o ukaranie do sądów grodzkich i nałożyliśmy pięć 500-złotowych mandatów. Stacje do kontroli typowaliśmy na podstawie skarg konsumentów. Drugim torem szły kontrole jakości paliw. Listę stacji wytypowanych do kontroli ustalono ogólnie. Pod uwagę braliśmy paliwo bezołowiowe Pb 95 i olej napędowy. Na terenie dawnego woj. słupskiego dokonaliśmy 8 kontroli, pobierając 7 próbek paliwa Pb 95 i 8 oleju napędowego. W jednym przypadku stwierdziliśmy niewłaściwe parametry paliwa. Próbkę ze Słupska miała mniejszą liczbę oktanową: 84,2 zamiast wymaganych 85 oraz wyższą zawartość benzenu — 1,5 jednostki zamiast 1,0 (dopuszczalne odchylenie to 0,1 proc.). Badanie przeprowadziło laboratorium w Płocku. W tej sprawie sporządziliśmy doniesienie do prokuratury.

Nawał kontroli

Zygmunt Bigus

prezes firmy „Rolmasz” w Słupsku dystrybutor paliw

— To pierwsza od 12 lat taka fala kontoli. Uważam, że premier Leszek Miller chcąc odwrócić uwagę społeczeństwa od poczynąń rządu, karmi społeczeństwo wynikami kontroli. Przecież paliwa interesują wszystkich. Jesteśmy ostatnio tak często sprawdzani, że zastanawiam się nad powołaniem w mojej firmie nowego dyrektora zajmującego się wyłącznie współpracą z organami kontrolującymi. My się kontroli nie boimy. Zaopatrujemy się wyłącznie w atestowane paliwa z rafinerii w Gdańsku i Płocku.

REKLAMA

**Janskór**Zakład: Gowidlino,
tel. 685-65-50

Skłapy firmowe:

Sierakówice, ul. Kartuska 1 n - tel. 664-77-59
Kartuzy, CH Ziegert, ul. Dworcowa 1 b - tel. 602-840-242
Lębork, ul. Steromiejka 15 A/1 - tel. 059/86-208-98
Lębork, DH Kupiec, ul. Zwycięstwa 3 - tel. 059/86-222-23

2003/09/26/11



Najbardziej aktualny Rozkład Jazdy PKS

z Dziennikiem Bałtyckim już **we wtorek 30 września**

- Wszystkie połączenia autobusowe z powiatów: słupskiego, sławieńskiego i lęborskiego
- 40 kolorowych stron
- Poręczny format

Tu ćwiczą żołnierze z całego świata

Wojskowy kalejdoskop

Setki wybuchów, tony wojskowego sprzętu oraz setki ton jedzenia. To comiesięczna rzeczywistość jednego z największych poligonów na Pomorzu – Wicka Morskiego. Średnio raz w miesiącu na wydmach, w lasach oraz na plażach i morzu, należących do poligonowego kompleksu pojawia się obca armia. Żołnierze z całego świata przyjeżdżają nad polskie morze na manewry, ponieważ tutejszy poligon jest dogodnie położony, koszty ćwiczeń też – zwłaszcza dla obcokrajowców – są niewielkie. Poligon w Wicku to także międzynarodowe manewry, o różnych kryptonimach.

Żołnierze i soldiers

W tym roku podusteczki poligon gościł największe manewry morskie w Europie państw NATO i Partnerstwa dla Pokoju – Baltops 2003. Wzięły w nich udział wojska ze Stanów Zjednoczonych, Litwy, Estonii, Łotwy, Rosji, Niemiec, Danii, Szwecji, Wielkiej Brytanii, Francji i Finlandii. W sumie 38 okrętów z całego świata, 30 samolotów i śmigłowców. Doskonale wypadli również Polacy. W pozorowanych konfliktach wzięła udział fregata rakietowa ORP „Generał Tadeusz Kościuszko”, okręt podwodny ORP „Sep”, trałowce ORP „Wigry” i ORP „Śniardwy”, okręt transportowo-minowy ORP „Gniezno”, pięć śmigłowców lotnictwa morskiego, służby logistyczne, zabezpieczenia lotów, medyczne i ratownicze – łącznie pół tysiąca polskich marynarzy.

Komercyjnie na poligonie

— Poligon jednak nic na tym nie zarobił – tłumaczy płk. Jan Olech, dowódca Centrum Poligonowego Wojsk

Obrony Przeciwlotniczej w Wicku Morskim. – To nie są, niestety, manewry komercyjne, na których zarobi Skarb Państwa, ponieważ bierze w nich udział także polskie wojsko. Jaki jest koszt takich ćwiczeń? Na pewno trudno go oszacować. Każde ćwiczenia są inne. Wszystko zależy od liczby ćwiczących, od tego czy zapewniamy im wyżywienie, zaplecze logistyczne itp. Koszt zamyka się w kwotach od kilku do kilkunastu tysięcy dolarów. Część pieniędzy trafia do nas jako uzupełnienie tego co wydaliśmy na obce armie, reszta trafia do budżetu centralnego MON.

Sąsiad w koszarach

Manewry wojskowe stały się codziennością także dla mieszkańców Ustki i innych nadmorskich miejscowości. Sąsiedzi z koszar nie zawsze są jednak mile widziani. Dowództwo poligonu i dowództwo wszystkich ćwiczeń zapewniają, że nie ma się czego obawiać. Jak dotąd żaden pocisk nie zabił się i nie spadł na obiekty cywilne. Takie wyjaśnienia jednak ludziom nie wystarczają.

— Strzelaninę mamy co roku i powinniśmy być przyzwyczajeni, ale jednak nie bardzo nam to wychodzi – stwierdza Zofia Puklerz z Ustki. — Na szczęście nie zdarzyło się nieszczęście, nikogo nie zabił, a i żadna bomba na dach nam nie spadła. Szkoda tylko rybaków, którzy nie mogą pływać w akwenach wyłączonych z łowienia przez wojsko. Przez to nie zarabiają. Bywa czasem głośno, samolot przeleci nad domem. Ładnie jest za to w nocy, jak smugi z pocisków lecą w niebo.

Skarżą się też rybacy. Niezadowoleni byli choćby podczas manewrów Marynarki Wojennej Murena 2003, które także objęły Ustkę. Na czas

wykonywania zadań ognio- wych administracja morska zamknęła akweny poligonów morskich na wybrzeżu środkowym i zachodnim oraz w rejonie Półwyspu Helskiego. Na szczęście wybuchy bomb głębinowych oraz innych ładunków pirotechnicznych nie zmniejszyły populacji ryb.

— Kiedy prowadzimy takie ćwiczenia działamy zgodnie z cyklem biologicznym fauny i flory morskiej – wyjaśnia kpt. mar. Bartosz Zajda z biura prasowego Marynarki Wojennej w Gdyni. — Aby nie zakłócić równowagi ekologicznej, korzystamy z pomocy wydziału ochrony środowiska. Poza tym, każda jednostka pływająca ma swoje spalarnie śmieci, oczyszczalnię ścieków czy odolejarnie. Nie mają tego np. jednostki cywilne.

To jednak nie zwróci pieniędzy rybakom, którzy na czas manewrów nie mogli łowić na pełnym akwenu.

— Każdy z nas mógł zarobić w tym czasie po kilka tys. zł – wylicza usteczki armator. — Niestety, wojsko to wojsko. Zamykają akweny i koniec. Tak jest co roku.

Ścisłe jawne

Na poligonie w Wicku Morskim co roku można zobaczyć nowinki techniczne wyprodukowane na potrzeby polskiej armii. W 2002 roku, podczas ćwiczeń Mercury 2002, zaprezentowano najnowszy wóz artylerii przeciwlotniczej „Lora”, który posiada najnowszy radar wczesnego wykrywania z zasięgiem powyżej 30 km. Pomimo zastrzeżeń co do ćwiczących żołnierzy, mieszkańcy Ustki z bliskiem w oku wspominają wizytę włoskich wojsk w 2001 r. Włosi, w zamian za gościnę i okazywaną serdeczność, postanowili uraczyć ich swoimi narodowymi potrawami. Na trzech oflagowanych stanowiskach, ubrani od stóp do głów w polowe mundury – tym razem wystąpili w roli kucharzy. Przygotowywali



Włosi przywieźli ze sobą najnowocześniejszy sprzęt m.in. Stingera – wyrzutnię rakiet ziemia-powietrze.

Fot. APR-SAS

spaghetti, pizzę, paszteciki oraz ciasta rodem z Włoch. Wszystko to było suto podlewane włoskim wytrawnym winem.

Tylko w Ustce

Pod koniec września rozpoczną się ćwiczenia żołnierzy niemieckiej artylerii, którzy zastąpią ćwiczących tu obecnie Austriaków. Czy taki wojskowy kalejdoskop nie jest męczący dla dowództwa?

— Jest – stwierdza płk. Olech. — To nienormowany czas pracy, po prostu służba. Nie mamy czasu, aby odebrać nadgodzin w postaci wolnych dni. Oczywiście, jeżeli nadarzy się taka możliwość, to szybko wysyłam kadrę na wolne. Najważniejsze jednak, że jest praca.

(klotz)



Włosi pokazali ustczanom nie tylko jak należy strzelać, ale i jeść i gotować makaron.

Fot. APR-SAS

Najlepszy poligon



Jan Sienko

członek Komisji Obrony Narodowej
— Poligon w Wicku Morskim jest jedynym takim poligonem nie tylko w Polsce, ale i w Europie. Korzystają z niego wszystkie europejskie armie na zasadzie świadczenia usług, tak jak się to odbywa w 7 Brygadzie Obrony Wybrzeża, która wybudowała nowoczesną myśnię ekologiczną, z której korzysta np. straż pożarna. Poligon w Wicku ma ogromne znaczenie strategiczne, podobnie jak poligon w Drawsku Pomorskim. Specjalnie dla niego utrzymaliśmy Żandarmerię Wojskową, która nadzoruje poligon podczas międzynarodowych ćwiczeń.

Poligon w liczbach

Powierzchnia: 4000 ha

Na Poligonie Wojsk Obrony Przeciwlotniczej do strzelań rakietowych i lotniczych ćwiczą także wojska lądowe, lotnictwo wojsk lądowych, MW, WLiOP. Jedną ze stref strzelań wychodzi poza granice polskich wód terytorialnych i jest ogłaszana jako niebezpieczna dla żeglugi morskiej. W strefie tej odbywają się m.in. wspólne strzelania MW i WLiOP. Poligon ten jest podczas strzelań bojowych najbardziej infiltrowanym przez „obcych” poligonem Wojska Polskiego. Samoloty zwiadowcze i okręty rozpoznawcze różnych państw przebywają tu niemal codziennie. Poligon Wicko Morskie odwiedzali już m.in. Czesi, Węgrzy, Niemcy, którzy szkolą się tu w strzelaniu bojowym z rakiet powietrze-powietrze.



W tym roku w Ustce byli już m.in. Duńczycy (na zdjęciu), właśnie ćwiczą tu Austriacy, wkrótce przyjadą Niemcy.

Fot. APR-SAS



Prawdziwy amerykański żołnierz w lusterko nie patrzy, chyba że jest to konieczne dla zamaskowania się.

Fot. APR-SAS

Słupski samorząd przejmuje szpital przy ul. Hubalczyków

Niekończąca się budowa

Budowa słupskiego szpitala wojewódzkiego rozpoczęła się tak dawno, że mało kto pamięta dokładnie kiedy. Wszyscy zgodnie twierdzą jednak, że trwa za długo. – To skandal, by szpital budować tyle lat – stwierdził nawet prezydent RP Aleksander Kwaśniewski podczas wizyty w Słupsku. Jego pomoc będzie bardzo potrzebna. Po 19 latach budowy, szpital ma być oddany do użytku już za cztery lata. Ale pod jednym warunkiem: muszą się znaleźć pieniądze i to niemałe. Ponad 150 mln zł.

Dawno temu w Warszawie

Gdy w 1978 roku minister zdrowia wpisał budowę szpitala wojewódzkiego w Słupsku do rejestru inwestycji centralnych, zapewne nie przypuszczał, że jego budowa potrwa ponad 20 lat. Wówczas placówka miała być przygotowana nawet na wielkie katastrofy. Jakże? Choćby na awarię elektrowni jądrowej w Żarnowcu. Leczenie poszkodowanym miało zapewnić 10 tys. łóżek! Ekipy budowlane prace przy ul. Hubalczyków rozpoczęły w 1984 roku i – jak to bywało przy innych centralnych inwestycjach – nie zeszły stamtąd do dziś.

– Przełomem był rok 1999, kiedy to zaktualizowano potrzeby słupskiego szpitala – mówi Janusz Kordasz, ordynator słupskiej urologii, prezes Stowarzyszenia na Rzecz Dokończenia Budowy Szpitala Wojewódzkiego. – Teraz mówimy o 652 łóżkach i 18 oddziałach.

Dlaczego? Elektrownia w Żarnowcu nie powstała, a Polska przeszła przemiany polityczno-społeczne.

– Obecnie nasza placówka funkcjonuje w 4 budynkach – opowiada Kordasz. – Jeden z nich powstał w 1914 roku, inny w 1925 roku. Wszystkie są stare i wyeksploatowane.

W nasze ręce

Nietrudno zgadnąć, że to poważny problem techniczny dla lekarzy.

– Nie możemy instalować nowoczesnych aparatów – podaje przykłady Kordasz. – Do tego nikt nie chce inwestować, bo przecież wkrótce mamy mieć nowy szpital.

Wkrótce? Jeśli wszystko pójdzie zgodnie z planem, to już za 4 lata. O przejęcie budowy od marszałka woj. pomorskiego stara się bowiem prezydent Słupska. Sejmik wojewódzki już wydał na to zgodę, a słupscy rajcy decyzję podjęli w środę.

– Mam wielkie obawy – mówi Zbigniew Wiczowski, radny Słupskiego Forum Prawa i Sprawiedliwości. – Okaże się, że będziemy wydawać pieniądze na inwestycję centralną, a nie naszą.

Aby uruchomić szpital przy ul. Hubalczyków, potrzeba około 180 mln zł. Uzyskać takiej kwoty nie udało się ani władzom w latach 80. i 90., ani pierwszej kadencji sejmiku wojewódzkiego.

– Pomorscy radni walczą o pieniądze dla kilku swoich szpitali – tłumaczy prezydent Słupska. – Zawsze trafiały gdzieś do środkowej części województwa, a nie do nas.

Ma być taniej

Teraz ma być inaczej, bo prezydent sam będzie się starał o dofinansowanie w Warszawie i to tylko dla jednego szpitala.

– Wątpię, że uda się je pozyskać – mówi radny Wiczowski. – Tak samo nie wiem,



Prawie od 19 lat budowany jest nowy szpital, gdy prace się zakończą może go czekać remont – bo 20 letnie mury na pewni nie będą „nowe”.

Fot. APR-SAS

czy jesteśmy w stanie udźwignąć eksploatację szpitala.

Zdaniem Janusza Kordasza, słupska służba zdrowia zaoszczędzi. Około 30 procent rocznie, co daje kwotę rzędu 20 mln zł. Przejęcie realizacji centralnej inwestycji również ma zmniejszyć koszty.

– Pieniądze będą lepiej wydawane i lepszy będzie nadzór nad budową – twier-

dzi prezydent Maciej Kobylński. – Marszałek ma w przyszłym roku dać 40 mln zł, a w tym jeszcze 10 mln zł.

Resztę dać ma Warszawa. – Gdyby nie prezydent, budowa stałaby w martwym punkcie – twierdzi Kordasz. – W zeszłym roku marszałek wstrzymał opracowywanie dokumentacji, co było rów-

noznaczne z wstrzymaniem budowy.

Jeśli inwestycja ruszy pełną parą, to najpierw trzeba wydać 5 mln zł właśnie na projekty. Potem powstanie izba przyjęć. Wtedy będzie można powołać przenosić oddziały z innych

słupskich szpitali do placówki na Hubalczyków. – Na początku przeniesiemy wszystkie oprócz tych z Ustki – twierdzi Janusz Kordasz.

Szpital wojewódzki dysponować ma wtedy ponad 500 łóżkami. (crol)

Kalendarium

Decyzje

- marzec 1978 – decyzja ministra w sprawie potrzeby budowy Wojewódzkiego Szpitala w Słupsku
- grudzień 1984 – decyzja wojewody o budowie Szpitala Wojewódzkiego w Słupsku motywowana złym stanem technicznym budynków, w których obecnie mieści się szpital oraz rozczłonkowaniem obecnego szpitala, który mieści się w trzech budynkach.
- luty 1999 – decyzja ministra o zaktualizowaniu planu budowy szpitala i restrukturyzacji. Zmieniła się liczba łóżek – została zmniejszona do 620. Zaplanowano na 18 oddziałów.

W oczekiwaniu na szpital

Słupski szpital funkcjonuje obecnie w trzech oddzielnych od siebie kompleksach w Słupsku (ul. Obrońców Wybrzeża i Kopernika, szpital w budowie przy ul. Hubalczyków) oraz w Ustce, gdzie mieści się porodówka i oddział ginekologiczno-położniczy. Prawie wszystkie słupskie pomieszczenia wymagają remontu, izba mieści się w piwnicy, co jest niezgodne z przepisami. Zgoda Sanepidu na jej funkcjonowanie w tym miejscu jest tylko do końca 2003 r., zezwolenie PIP kończy się wraz 2005 r. Nie ma pieniędzy na wybudowanie nowej izby przyjęć, ponadto zgodnie z wcześniejszymi planami, miała być ona przeniesiona do powstającego szpitala. To kolejny powód, aby ukończenie prac na Hubalczyków było sprawą priorytetową. Na przeprowadzce zależy także lekarzom. – Wiadomo, w jakiej kondycji jest słupska służba zdrowia – mówi Janusz Kordasz, ordynator oddziału urologicznego. – Nie ma pieniędzy: na remonty, wymiany okien, na odnawianie. Sami chodzimy po sponsorach, prosimy. Gdybyśmy uzyskane od nich pieniądze przeznaczali na sprzęt, byłoby to korzyścią dla nas i dla pacjentów. Nie możemy jednak inwestować w sprzęt, gdy się sypią tynki. Podobnie jest na innych oddziałach. Jeśli szpital zostanie oddany do użytku, przeprowadzka nie czeka tylko oddziałów położniczych w Ustce.

– Tam są dobre warunki, ponadto ważniejszą sprawą jest przeniesienie tych oddziałów, które naprawę tego potrzebują – mówi Kordasz. – Przez najbliższe kilka lat nadal więc ginekologia i porodówka będą w Ustce.



Do budynku przy ulicy Hubalczyków zostaną przeniesione oddziały ze szpitala przy ulicy Obrońców Wybrzeża, Kopernika (na zdjęciu) i Ustki.

Fot. APR-SAS

To już działa

- Kotłownia – w 1989 roku została oddana do użytku tymczasowo
- Pralnia – oddana w 1997 roku
- Zakład Patologii Anatomicznej – 1999 rok
- Spalarnia odpadów medycznych – 2000 rok
- Stacja uzdatniania wody – 2000 rok
- Kotłownia wodna w pralni – 2000 rok

Budynki, których budowa nie została rozpoczęta

- izba przyjęć
- oddział dziecięcy

PIĘKNE – 35-LETNIE

■ Jubileusz w teatrze



Dziewczeta ze Słupska podziwiane są za wdzięk i temperament.

Fot. APR-SAS

Słupską Grupę Baletową „Arabeska” znają wszyscy słupszczanie. Zresztą nie tylko. Dziewczeta znane są w całej Polsce i w Europie także. Nikt jednak nie chce wierzyć, że „Arabeska” ma już 35 lat. W sobotę, w Teatrze Impresaryjnym odbędzie się gala związana z jubileuszem.

Słupska Grupa Baletowa Arabeska rozpoczęła swoją działalność w 1968 roku. Od początku aż do dziś pracuje pod kierownictwem Mieczysławy Kętrzyńskiej. „Arabeska” to kilka pokoleń dziewcząt kochających taniec, dziewcząt które prezentuje bardzo bogaty repertuar, w którym znajdują się tańce współczesne, rewiowe, disco, jazz-modern, charakterystyczne, stylizowane tańce ludowe itd. W ciągu 35 lat dała tysiące koncertów estradowych i estradowo – telewizyjnych w kraju i za granicą. Występowała i nadal występuje z najbardziej znanymi gwiazdami krajowymi i zagranicznymi. 27 września zaprezentuje się w Słupsku. Do współudziału w wieczorze zaproszony został kabaret „Rak”. Początek o godz. 17.

(ket)

NIE PRZEGAP

■ Przejedź gminę na rowerze

„Szlakami Gminy Damnica – ocalić od zapomnienia – Pożegnanie Lata”, pod takim hasłem wyruszą jutro rowerzyści i piechurzy na I Rajd Pieszy i Rowerowy. Start pieszych uczestników z Dolnego Wiatrowa o godz. 10, a start rowerzystów z Dolnego Wiatrowa o godz. 12. Trasa będzie wiodła przez Damno, Bobrowniki, Łebień do Strzyżyna. Organizator Gminny Ośrodek Kultury i Sportu w Damnicy, Międzyszkolne Koło Krajoznawczo – Turystyczne gminy Damnica oraz Koło Zakładowe ŁOP Nadleśnictwo Damnica zapewniają dla mieszkańców gminy Damnica transport na miejsce startu i powrót z mety. Zapisy przyjmuje i informacji udziela GOKiS w Damnicy ul. Witosa 11, tel. 811-39-22, tel. kom. 0-502-703-388.

(ket)

KONKURS DLA LITERATÓW

■ Pisarze do komputerów

Jeszcze tylko kilka dni mają prozaicy i poeci, którzy chcą wziąć udział w XVIII Ogólnopolskim Konkursie Literackim im. Mieczysława Stryjewskiego, który organizowany jest w Łęborku. Konkurs ma charakter otwarty i obejmuje dwie kategorie: poezję i prozę. Tematyka utworów jest dowolna, tym niemniej organizatorom zależy na uwzględnieniu tematyki regionalnej. Przewidziana jest także kategoria specjalna: utworów nadesłanych przez mieszkańców powiatu łęborskiego, które należy na kopercie oznaczyć literą L. Prace w kategorii poezji powinny zawierać zestaw 4 wierszy, w kategorii prozy: nowelę, reportaż, opowiadanie lub esej – do 10 stron maszynopisu. Na konkurs należy przysłać utwory w czterech egzemplarzach. Utwory te nie powinny być dotychczas publikowane i nagradzane w innych konkursach. Opatrzony powinny być godłem. To samo godło powinno występować na dołączonej kopercie, zawierającej wewnątrz nazwisko autora, adres, numer telefonu. Termin nadsyłania prac upływa 30 września 2003 roku. Adres Miejska Biblioteka Publiczna, ul. Armii Krajowej 16, 83-300 Łębork. Rozstrzygnięcie konkursu nastąpi 28 listopada.

(ket)

SERCA DWA

■ Jestem 31-letnim kawalerem bez zobowiązań i nałogów, katolikiem. Szukam takiej dziewczyny w wieku 26-30 lat. Jeżeli jesteś ładną i zgrabną dziewczyną, odpisz na każdy twój list.
sygn. 1766

■ 48-letni, 170 cm, domator, spokojny, ceniący szczerość i uczciwość, trochę romantyk, lubiący spacerować, zwierzęta, w trakcie rozwodu. Poznam panią o podobnych walorach. Tylko poważne oferty. Tel. przyspieszy kontakt. Trójmiasto.
sygn. 1767

■ Mam 48 lat, blondynka, średnie wykształcenie, własne M, rozwiedziona nie z mojej winy, niezależna. Poznam pana do 55 lat, dobrego, uczciwego człowieka, niezależnego finansowo, zmotoryzowanego, który chciałby mnie pokochać i zamieszkać u mnie. Nie musi być bogaty, nie posiadać mieszkania.
sygn. 1768

■ Jestem po rozwodzie (nie z własnej winy). Były żołnierz zawodowy, 51 lat, znak zodiaku Ryby. Finansowo niezależny, mieszkanie służbowe. Poznam panią w odpowiednim wieku, do 45 lat, min. średnie wykształcenie, miłą, sympatyczną, domatorkę bez nałogów, która zechciałaby dzielić radości i smutki we dwoje i zamieszkać razem ze mną. Może być z dzieckiem. Najchętniej z okolic Słupska.
sygn. 1769

■ Mam 26 lat, jestem dobrze zbudowanym brunetem. Lubię długie spacerować, najchętniej z osobą kochaną, której obecnie nie mam. Poznam panią w wieku 20-40 lat, wesołą i pełną wigoru. Zdjęcie przyspieszy kontakt.
sygn. 1770

■ Samotna, 61-letnia, na emeryturze, zadbaną, szczupłą, wrażliwą, bezinteresowną, zaprzyjaźni się z wolnym, kulturalnym panem w stosownym wieku.
sygn. 1771

■ Rozwiedziona, 41 lat, troje dorosłych dzieci. Mieszkam na wsi. Poznam pana do lat 50, uczciwego, domatora, lubiącego spokój i ciszę. Panowie z ZK wykluczeni. Numer tel. ułatwi kontakt. Maria.
sygn. 1772

■ Jestem wolna, 32 lata, duże poczucie humoru, II grupa inwalidzka (absolutnie samodzielna), po przykrych przeżyciach. Wierzę, że jest gdzieś mężczyzna, dla którego nie będzie ważne to, jak chodzę, lecz jakim jestem człowiekiem. Jeżeli masz w sobie chociaż trochę tolerancji i naprawdę chcesz zmienić swoje życie, masz 33-37 lat, to napisz. Gdańsk lub okolice.
sygn. 1773

■ Piotr, 170 cm, 35 lat, Skorpion. Jestem niebieskookim blondynem, kawalerem. Jestem w miarę dobrze zbudowany. Nie mam dzieci. Szukam kobiety wyrozumiałej, tolerancyjnej, nieszukającej przygód, lecz stałego związku. Mile widziane dziecko, wiek i stan cywilny obojętne. Mile widziane zdjęcie.
sygn. 1774

■ Wolny, szczupły brunet z Chojnic, 170 cm, 40 lat, młody wygląd, wykształcenie średnie, wierzący, bez nałogów, z domem, synem i ogrodem. Poznam szczupłą, wierzącą panią w wieku 29-41 lat. Pani może mieć jedno dziecko.
sygn. 1775

■ Mam 59 lat, od 10 lat jestem wdową. Poznam pana, który chciałby mi towarzyszyć w mej samotności i na resztę naszej krótkiej drogi życia być przyjacielem na dobre i złe. Nie szukam przygód, ale prawdziwego człowieka.
sygn. 1776

■ Jestem 33-latką, 176 cm, średniej budowy, wolnym, bez nałogów, niekaranym, z własnym M, pracującym, pozytywnie nastawionym do życia. Cenię uczciwość, szczerość, nie toleruję kłamstwa. Poznam panią szczupłą, uczciwą, nieszukającą przygód, domatorkę, o miłej aparycji, w odpowiednim wieku. Mile widziane zdjęcie. Nr tel. przyspieszy kontakt.
sygn. 1777

■ Szukam człowieka na dobre i złe, poważnie traktującego życie, któremu dokucza samotność, niezależnego, bez zobowiązań. Mam 65 lat, jestem trochę nieśmiała, cieszę się życiem. Lubię przyrodę, czytam książki. Od 3 lat jestem diabetykiem. Jeśli taka skromna osoba ci odpowiada, to napisz. Waga.
sygn. 1778

■ Wodnik, 18/196/80, ponoć przystojny, szczery, wrażliwy, opiekuńczy, z poczuciem humoru. Poznam dziewczynę o podobnych walorach, w wieku 17-19 lat. Odpisz na każdy list. Mile widziane foto.
sygn. 1779

■ Samotna wdowa po 60, miła, szczupła, zadbaną, uczciwą, z poczuciem humoru, niezależną, własne M. Zainteresowania wszechstronne. Poznam kulturalnego pana o takich samych walorach, którego obdarzę szacunkiem, miłością i zaufaniem. Wiek 65-70 lat, powyżej 175 cm. Cel wyłącznie towarzyski. Tel. ułatwi kontakt.
sygn. 1780

■ Piotr, ciemny blondyn, kawaler, 36 lat, 178 cm, nieśmiały, dobrze zbudowany, wykształcony, bez nałogów i zobowiązań, o wszechstronnych zainteresowaniach, z własnym M. Lubię dzieci, zwierzęta, przyrodę. Nienawidzę zdrady, kłamstwa i pijaństwa. Poznam kobietę tolerancyjną, wyrozumiałą, do 45 lat, może mieć dziecko. Samotny z okolic Gdańska.
sygn. 1781

■ Jestem miłym, spokojnym i ponoć przystojnym 26-latką, wrażliwym, wiernym, zaradnym. Poznam miłą dziewczynę (23-27 lat), która tak jak ja czuje się samotna. Dziecko nie stanowi przeszkody. Foto mile widziane, a telefon przyspieszy kontakt.
sygn. 1782

■ Mam 22 lata, jestem spod znaku Ryb, niska, nieśmiała, niezależna finansowo, domatorka. Poznam pana do 35 lat, spokojnego domatora, chętnie z dzieckiem, z wła-

snym mieszkaniem, niezależnego finansowo.
sygn. 1783

■ Wdowa, 60/167/75, zdrowa, katolicka. Poznam pana do lat 75, wysokiego, zdrowego, niepalącego, bez zobowiązań, z mieszkaniem. Pan może być ze wsi. Cel matrymonialny. Proszę o poważne oferty. Tel. przyspieszy kontakt.
sygn. 1784

■ 41-letnia szatynka, trochę puszysza, 162 cm, pozna pana do lat 50, lubiącego przyrodę, turystykę, muzykę, który myśli poważnie o życiu. Panowie szukający przygód i przebywający w ZK proszę nie pisać. Na tel. komórkowe nie odpowiadamy.
sygn. 1785

■ Nie musisz być superprzystojny i bogaty, jeśli tylko potrafisz kochać, szanować zalety i tolerować małe wady. Jeśli jesteś zadbanym, kulturalnym i potrafisz radzić sobie w trudnych sytuacjach, a do tego gustujesz w brunetkach o zielonych oczach, średniej budowy i wzrostu, to nie wahaj się i napisz. Mam tylko 50 lat.
sygn. 1786

■ Szczupła blondynka po studiach, o wysokiej kulturze osobistej, niezależna finansowo i mieszkaniowo, lubiąca przyrodę, aktywny wypoczynek, kino, taniec, dobrą rozrywkę, pozna wolnego, zadbanego pana z klasą, w wieku 50-58 lat, o podobnych walorach i wewnętrznych ciepłach.
sygn. 1787

■ Mam 20 lat, 170/56, studiuję. Lubię dobre kino, wycieczki rowerowe, spacerować, rozmowy w pubie. Kocham zwierzęta. Szukam przyjaciela do 24 lat z Wejherowa i okolic. Odpowiem na każdy list ze zdjęciem. Tel. komórkowy przyspieszy kontakt. Panowie z ZK wykluczeni.
sygn. 1788

■ Kawaler, zadbaną rencistą, pracujący, 36 lat, wysoki (192 cm), bez nałogów, nieśmiały. Poznam panią do lat 40, gospodarną, na rencie, która pokieruje dalszym życiem we dwoje.
sygn. 1789

■ Wolna, 40 lat, 168 cm, zadbaną, uczciwą, wrażliwą, domatorka, wykształcenie średnie, niezależna finansowo i mieszkaniowo. Poznam pana stanu wolnego w wieku 40-45 lat, wysokiego (180-185 cm), średniej budowy ciała, zmotoryzowanego, bez nałogów, odpowiedzialnego i opiekuńczego. Tel. przyspieszy kontakt. Foto mile widziane. Wejherowianka.
sygn. 1790

■ Zamożny 50-latek pozna wartościową kobietę. Cel szlachetny.
sygn. 1791

■ Wolna, 51 lat, z własnym mieszkaniem i pracą, spokojna, uczciwa, trochę przytłuszczona. Poznam opiekuńczego pana w odpowiednim wieku, z którym chciałabym spędzić resztę swego życia, na dobre i złe. Gdynia.
sygn. 1792

■ Nie szukam królewicza - ba, sama nie jestem królową. Pragnę kochać i być kochaną. Jeśli jesteś sam i szukasz drugiej połowy, a masz powyżej 48 lat, jesteś niezależny i masz swoje mieszkanie, proszę napisz do mnie. Nr tel. i fotka bardzo mile widziane.
sygn. 1793

■ Samotna, 53/170/70, bez nałogów. Mieszkam i pracuję w Gdańsku. Poznam pana w stosownym wieku, bez zobowiązań i uciążliwych nałogów, mieszkającego w Trójmieście. Tylko poważne oferty. Tel. ułatwi kontakt.
sygn. 1794

■ Wdowa, 62/165/60, katolicka, bez nałogów, uczciwa, niezależna, pozna wdowca do 75 lat, katolika bez nałogów, z własnym M, z Trójmiasta.
sygn. 1795

■ Wdowa, 58/159/66, katolicka. Z własnym M, niepaląca, uczuciowa, o gołęmb sercu, bez zobowiązań. Kocham przyrodę. Poznam pana do lat 70. Szukam tego jedyne, by dzielić z nim radość i życie we dwoje, bez nałogów, o dużej kulturze osobistej. Proszę o list i nr tel.
sygn. 1796

■ Kawaler, 38/170/75, Waga, wykształcenie średnie, niezależny, bez zobowiązań, z własnym M, mieszkaniem południowej Polski. Poznam panią w wieku 25-40 lat mogącą mieć dziecko, tolerancyjną, z poczuciem humoru.
sygn. 1797

■ Mam 31 lat, 165 cm. Jestem wrażliwa, szczerą, opiekuńczą, z poczuciem humoru, zadbaną, troszkę puszystą, z ciepłym sercem. Samotnie wychowuję dwoje dzieci (6 i 3 lata). Poznam pana do 47 lat o podobnych cechach, bez nałogów, problemów finansowych, w celu stworzenia stałego związku. Chętnie zmienię miejsce zamieszkania. Proszę o oferty ze zdjęciem. Panom z ZK dziękuję.
sygn. 1798

■ Panna, 32 lata, 173 cm, kulturalna, z wyższym wykształceniem, katolicka, o szerokich zainteresowaniach, pozna pana szukającego stałego związku.
sygn. 1799

■ Wdowiec, 73/174/83, bez nałogów i zobowiązań. Emeryt, finansowo niezależny. Mieszkam samotnie na wsi. Lubię przyrodę i zwierzęta. Mam dobry charakter. Poznam miłą, dobrą panią.
sygn. 1800

■ Panna, 39 lat, 170 cm, wykształcenie zawodowe, niezależna finansowo, uczciwa. Nie znoszę kłamstwa, lubię spacerować, podróżować. Marzę o stałym związku. Poznam mężczyznę opiekuńczego, niepijącego alkoholu. Może być rencistą, w wieku do 49 lat, okolice Chojnic, Borów Tucholskich, Sępólna. Samotna z okolic Chojnic.
sygn. 1801

■ Poznam miłego, uczciwego pana do lat 45, min. 185 cm, niezależnego finansowo i mieszkaniowo, niekonfliktowego, w celu zawarcia znajomości, przyjaźni, a może i czegoś więcej. Jestem szczupłą blondynką, 35 lat, 180 cm, mieszkaniowo i finansowo niezależna, miła, z poczuciem humoru, niekonfliktowa. Mam 4-letnią córeczkę. Ela.
sygn. 1802

■ Jestem 20-letnią romantyczką szukającą sensu życia, prawdziwych uczuć i stałego związku, opartego na zaufaniu, szczerości i tolerancji. Lubię muzykę, dobrą książkę, cenę odpowiedzialność i poczucie humoru. Z natury jestem wrażliwa, spokojna, wesoła. Jeżeli nie przeszkadza ci, że mam trochę nadwagi, a masz 21-26 lat - odezwij się. Ryba.
sygn. 1803

■ Jeśli brakuje ci mężczyzny odpowiedzialnego, opiekuńczego, prawdomównego, zaradnego, kulturalnego, wesołego, bez nałogów, napisz. Mam 52 lata, 173 cm, średnia budowa ciała. Jestem wdowcem, Wodnikiem, katolikiem, wrażliwym na zdradę, kłamstwo i ludzką krzywdę. Obecnie przebywam w ZK.
sygn. 1804

■ Mam 30 lat. Jestem wesołym kawalerem. Poznam panią do lat 35, która zostałaby moją przyjaciółką. Dziecko mile widziane. Obecnie przebywam w ZK. Piotr.
sygn. 1805

Jeśli jesteś samotny

■ Chcesz poznać przyjaciela lub przyjaciółkę, a w swojej okolicy nie masz ku temu okazji, skorzystaj z naszej propozycji i zamieść w tej rubryce swój anons. Oferty Czytelników przyjmujemy wyłącznie z zamieszczonym niżej kuponem. Anonse ze zdjęciem publikujemy w pierwszej kolejności (do zdjęcia prosimy dołączyć pisemną zgodę na jego publikację w gazecie oraz kserokopię dowodu osobistego - str. 2 i 3). Jeżeli chcesz nawiązać kontakt z wybraną osobą, napisz do niej list, oznacz go numerem sygnatury, dołącz czystą kopertę oraz znaczek i wyślij do nas. Nasz adres: Serca dwa „Dziennik Bałtycki”, Targ Drzewny 9/11, 80-894 Gdańsk.

KUPON

Serca
dwa

KLASA A

Grupa I

Inter Świerzenko – Skotawia Dębica Kaszubska 1:0, Echo Biesowice – Gryf 95 II Słupsk 3:2, Słupia Kobylnica – Diament Trzebielino 3:0, Szansa Siemianice – Czarni 2001 Słupsk 1:0, Swe Pol Link Bruskowo Wielkie – Dąb Kusowo 4:1, Sokół Kuleszewo – Barton Barcino 4:0.

Tabela

1. Szansa Siemianice	5 13 26:8
2. Echo Biesowice	5 12 20:10
3. Swe Pol Link	5 10 17:14
4. Skotawia Dębica K.	4 9 10:3
5. Inter Świerzenko	5 7 13:10
6. Diament Trzebielino	5 7 11:11
7. Słupia Kobylnica	5 6 16:10
8. Gryf 95 II Słupsk	4 6 8:7
9. Czarni 2001 Słupsk	5 6 8:12
10. Sokół Kuleszewo	5 3 7:19
11. Barton Barcino	5 2 9:23
12. Dąb Kusowo	5 0 6:29

Grupa II

Orkan/Seeger Cecenowo – Jantaria Pobłocie 1:5, ZS Darnica – Leśnik Cewice 1:0, Chrobry Charbrowo – Błękitni Motarzyno 1:0, Rowokół Smoldzino – Iskra Gogolewo 2:3, Pomorze Potęgowo – Piast Wrzeście 2:0, Skotawa Budowo – Poloniez Bobrowniki 1:1.

Tabela

1. Chrobry Charbrowo	5 12 20:4
2. Jantaria Pobłocie	5 12 19:5
3. ZS Darnica	5 12 7:4
4. Skotawa Budowo	5 10 13:11
5. Błękitni Motarzyno	5 9 11:6
6. Rowokół Smoldzino	5 9 12:11
7. Iskra Gogolewo	5 9 12:14
8. Poloniez Bobrowniki	5 7 3:10
9. Pomorze Potęgowo	5 3 7:11
10. Orkan/Seeger Cecenowo	5 3 8:14
11. Piast Wrzeście	5 3 7:10
12. Leśnik Cewice	4 0 1:14

Grupa III

Magic Niezabyszewo – MKS Debrzno 2:1, Iskra Detryń – Granit Koczała 1:1, GTS Czarna Dąbrówka – Arkonia Pomysk Wielki 3:1, Koral Koczała – Orkan Gostkowo 4:0, Juve Uniechów – Drzewiarz Rzeczenica 4:2, Kurier/Grom Nakła – Stegna Parchowo 1:4.

Tabela

1. Koral Dębica	5 13 25:8
2. GTS Cz. Dąbrówka	5 13 18:9
3. MKS Debrzno	5 12 10:3
4. Juve Uniechów	5 8 18:9
5. Stegna Parchowo	5 8 15:10
6. Magic Niezabyszewo	5 7 6:7
7. Orkan Gostkowo	5 5 7:8
8. Kurier/Grom Nakła	5 4 8:10
9. Arkonia Pomysk W.	5 4 6:11
10. Granit Koczała	5 4 10:22
11. Iskra Detryń	5 4 4:18
12. Drzewiarz Rzeczenica	5 1 7:19

PUCHAR POLSKI

II runda

W następnej rundzie piłkarskiego Pucharu Polski 8 października, zagrają: Sokół Kczewo – Karol/Magda Peplino, Sokół Szczypkowie – Błękitni Główny, Zorza Słossinko – Start Miastko, Sokół Wyczechy – Prime Food Brda Przechlewo, Pomorze Potęgowo – Kurier/Grom Nakła, Jantaria Pobłocie – Gryf 95 II Słupsk, Granit Koczała – Iskra Detryń, Skotawia Dębica Kaszubska – Skotawa Budowo, Błękitni Główny – Kaszubska Studzienice, Słupia Kobylnica – GKS Kołczygłowy, Szansa Siemianice – Chrobry Charbrowo, Swe Pol Link Bruskowo Wielkie – Stal Jezierzycze.

(res)

Klasa A. Po pięciu kolejkach

Dobre passy



Czarni Słupsk ulegli w Siemianicach liderowi Szansie 0:1.

For APR-SAS

Rekord już się skończył. Dzięki remisowi 1:1 Skotawy Budowo z Polonezem Bobrowniki w grupie drugiej, zanotowaliśmy w tych rozgrywkach pierwszy mecz bez rozstrzygnięcia. Przypomnijmy, że po czterech kolejkach wszystkie mecze miały wygranych i pokonanych.

Ze statystycznych ciekawostek, liderująca w grupie pierwszej Szansa Siemianice zanotowała już ósmy mecz bez porażki. Oczywiście wliczając w to rundę wiosenną sezonu 2002/2003. Ostatni raz Szansa przegrała w Jezierzycach ze Stalą, dzisiaj piątoliogowcem 1:5. Podobnym osiągnięciem pochwalić się może GTS Czarna Dąbrówka. I ta drużyna już osiem razy nie schodziła z boiska jako przegrana. Ostatni raz 1:7 uległa w Pomysku Wielkim Arkonii, jeszcze wiosną.

Tylko o jeden mecz gorzej od wspomnianej pary

jest zespół Korala Dębica. Nie przegrał od siedmiu kolejek. Seria rozpoczęła się wiosną, tuż po porażce z GTS w Czarnej Dąbrówce 0:1.

W grupie trzeciej przegrał MKS Debrzno, spadkowicz z klasy okręgowej, i to w Niezabyszewie z Magicem, który do tej pory nie potrafił wygrać na swoim boisku. Taki sam los spotkał innego spadkowicza z okręgówki Błękitnych Motarzyno. Wygrał z nimi w grupie drugiej Chrobry Charbrowo, 1:0.

(res)

Liczba

60

tyle goli zdobyły zespoły w trzech grupach A klasy w minionej kolejce.

Supertabela

1. Szansa Siemianice	5 13 26:8
2. Koral Dębica	5 13 25:8
3. GTS Czarna Dąbrówka	5 13 18:9
4. Chrobry Charbrowo	5 12 20:4
5. Jantaria Pobłocie	5 12 19:5
6. Echo Biesowice	5 12 20:10
7. MKS Debrzno	5 12 10:3
8. ZS Darnica	5 12 7:4
9. Swe Pol Link	5 10 17:14
10. Skotawa Budowo	5 10 13:11
11. Skotawia Dębica K.	4 9 10:3
12. Błękitni Motarzyno	5 9 11:6
13. Rowokół Smoldzino	5 9 12:11
14. Iskra Gogolewo	5 9 12:14
15. Juve Uniechów	5 8 18:9
16. Stegna Parchowo	5 8 15:10
17. Inter Świerzenko	5 7 13:10
18. Diament	5 7 11:11
19. Magic	5 7 6:7
20. Poloniez Bobrowniki	5 7 3:10
21. Słupia Kobylnica	5 6 16:10
22. Gryf 95 II Słupsk	4 6 8:7
23. Czarni 2001 Słupsk	5 6 8:12
24. Orkan Gostkowo	5 5 7:8
25. Kurier/Grom Nakła	5 4 8:10
26. Arkonia Pomysk W.	5 4 6:11
27. Granit Koczała	5 4 10:22
28. Iskra Detryń	5 4 4:18
29. Pomorze Potęgowo	5 3 7:11
30. Orkan Cecenowo	5 3 8:14
31. Piast Wrzeście	5 3 7:15
32. Sokół Kuleszewo	5 3 7:19
33. Barton Barcino	5 2 9:23
34. Drzewiarz Rzeczenica	5 1 7:19
35. Leśnik Cewice	4 0 1:14
36. Dąb Kusowo	5 0 6:29

KLASA B

Grupa I

Dom Star Domaradz – Sokół Kczewo 3:1, Sokół Jantar Szczypkowie – Start Wieszyno 2:2, WKS Żoruchowo – LKS Łebunia 2:2, Tuka Wodnica – Krokusy Stowięcino 3:1.

1. LKS Łebunia	4 0 0	13:5
2. Start Wieszyno	4 10	12:4
3. Dom Star Domaradz	4 6	12:5
4. Sokół Kczewo	3 6	6:5
5. Sokół Jantar Szczypkowie	2 4	3:2
6. Tuka Wodnica	4 3	5:7
7. WKS Żoruchowo	3 1	4:11
8. Krokusy Stowięcino	3 0	4:18

Grupa II

Wiraż Kruszyna – Sokół Wyczechy 2:1, Urania Udorpie – WKS Nożyno 5:1, Zawisza Borzytuchom – Słupia Kwakowo 2:0, Zorza Słossinko – Smoki Podole Małe 0:3.

1. Urania Udorpie	3 9	10:1
2. Wiraż Kruszyna	3 7	9:5
3. Smoki	3 6	7:2
4. Zawisza Borzytuchom	3 6	6:5
5. Sokół Wyczechy	3 3	4:6
6. Słupia Kwakowo	3 3	3:7
7. WKS Nożyno	1 1	4:10
8. Zorza	3 0	4:10

TERMINARZ WEEKENDU

Klasa okręgowa

Wszystkie mecze w niedzielę. Godz. 14 Myśliwiec Tuchomie – Karol/Magda Peplino, godz. 15 Jantar Ustka – Start Łeba, godz. 11 Drutex Bytovia Bytów – Granit Kończewo, godz. 13 Prime Food Brda Przechlewo – Stal Jezierzycze, godz. 12 Czarni Czarne – Błękitni Główny, godz. 16 Garbarnia Kępice – GKS Kołczygłowy, godz. 15 Kaszubska Studzienice – Unia Korzybie, godz. 16 Piast Armed Człuchów – Start Miastko.

Klasa A

Wszystkie mecze w niedzielę. Grupa I. Godz. 14 Echo Biesowice – Inter Świerzenko, godz. 13 Skotawia Dębica Kaszubska – Szansa Siemianice, godz. 11 Gryf 95 II Słupsk – Diament Trzebielino, godz. 12.30 Barton Barcino – Słupia Kobylnica, godz. 13 Czarni 2001 Słupsk – Swe Pol Link Bruskowo Wielkie, godz. 11.15 Dąb Kusowo – Sokół Kuleszewo. Grupa II. Godz. 12.30 Jantaria Pobłocie – Iskra Gogolewo, godz. 12 Leśnik Cewice – Chrobry Charbrowo, godz. 12.30 Błękitni Motarzyno – Skotawa Budowo, godz. 11 Piast Wrzeście – Rowokół Smoldzino, godz. 12 Poloniez Bobrowniki – Pomorze Potęgowo, godz. 11.15 Orkan/Seeger Cecenowo – ZS Darnica. Grupa III. Godz. 15 MKS Debrzno – Granit Koczała, godz. 13 Orkan Gostkowo – GTS Czarna Dąbrówka, godz. 13 Arkonia Pomysk Wielki – Juve Uniechów, godz. 13 Drzewiarz Rzeczenica – Kurier/Grom Nakła, godz. 14 Stegna Parchowo – Iskra Detryń, godz. 14 Magic Niezabyszewo – Koral Dębica.

Klasa B

Wszystkie mecze w niedzielę. Grupa I. Godz. 13 LKS Łebunia – Sokół Jantar Szczypkowie, godz. 13 Krokusy Stowięcino – WKS Żoruchowo, godz. 12 Dom Star Domaradz – Tuka Wodnica, Sokół Kczewo, Start Wieszyno – pauza. Grupa II. Godz. 14 WKS Nożyno – Sokół Wyczechy, godz. 14 Urania Udorpie – Zawisza Borzytuchom (boisko OSiR w Bytowie), godz. 13 Słupia Kwakowo – Zorza Słossinko, godz. 13 Smoki Podole Małe – Wiraż Kruszyna.

Grają LZS

Powiatowa klasa B. Grupa I. Wszystkie mecze w niedzielę o godz. 14. Lider Brzezie – Skra Bińcze, Grom Barkowo – Poldanor Pawłówek, Zibi Kolejarz Wierzchowo – Kołdowianka Kołdowo, Burza Bukowo – Jedność Gębarkowo, Znicz Głędowo – Zefir Polnica, Viktoria Szczytyno – pauza. Grupa II. Wszystkie mecze w niedzielę o godz. 14. Płomień Płonica – Interrol Jęczniki, Korona Chrzastowo – Gwiazda Płaszczycza, Sparta Krępsk – Orzeł Rychnowy, Zryw Jęczniki – Tęcza Bukowo.

Juniorzy LZS

Mecze w sobotę o godz. 15. Grupa I: Orzeł Rychnowy – Interrol Jęczniki, Nowy Nieżywiec – Znicz Głędowo. Grupa II: Zibi Kolejarz Wierzchowo – Płomień Płonica, Burza Bukowo – Koral Dębica. Grupa III: Skra Bińcze – Grom Barkowo, Jedność Gębarkowo – Korona Chrzastowo. Grupa IV: Sparta Krępsk – Zefir Polnica, Kołdowianka Kołdowo – pauza. Grupa V: Gwiazda Płaszczycza – Poldanor Pawłówek, Viktoria Szczytyno – pauza.

(res)

POWIATOWA KLASA B I JUNIORZY

Grupa I. Zefir Polnica – Burza Bukowo 6:0, Jedność Gębarkowo – Zibi Kolejarz Wierzchowo 3:0, Poldanor Pawłówek – Kołdowianka Kołdowo 2:12, Grom Barkowo – Lider Brzezie 0:2, Skra Bińcze – Viktoria Szczytyno 3:2, Znicz Głędowo – pauza.

Tabela	
1. Lider Brzezie	5 11 17:2
2. Zefir Polnica	5 9 21:10
3. Znicz Głędowo	4 9 23:9
4. Kołdowianka Kołdowo	5 9 26:15
5. Burza Bukowo	4 9 11:10
6. Skra Bińcze	4 8 10:8
7. Jedność Gębarkowo	5 7 11:8
8. Viktoria Szczytyno	6 7 16:16
9. Zibi Kolejarz	4 3 8:12
10. Grom Barkowo	4 1 5:14
11. Poldanor Pawłówek	5 0 6:40

Grupa II

Interrol Jęczniki – Zryw Jęczniki 1:2, Tęcza Bukowo – Sparta Krępsk 5:2, Orzeł Rychnowy – Korona Chrzastowo

wo 1:1, Gwiazda Płaszczycza – Płomień Płonica 5:2.

Tabela

1. Korona Chrzastowo	4 10 14:4
2. Zryw Jęczniki	4 9 16:10
3. Orzeł Rychnowy	4 8 16:8
4. Gwiazda Płaszczycza	4 7 12:7
5. Tęcza Bukowo	4 6 9:9
6. Interrol Jęczniki	4 5 10:8
7. Sparta Krępsk	4 0 5:15
8. Płomień Płonica	4 0 7:26

Wyniki juniorów: Interrol Jęczniki – Nowi Nieżywiec 3:3, Znicz Głędowo – Orzeł Rychnowy 4:7, Płomień Płonica – Burza Bukowo 1:4, Grom Barkowo – Jedność Gębarkowo 4:4, Korona Chrzastowo – Skra Bińcze 1:4, Kołdowianka Kołdowo – Zefir Polnica 5:2, Viktoria Szczytyno – Poldanor Pawłówek 6:3.

Tabele juniorów LZS

Grupa I

1. Interrol Jęczniki	4 11 12:8
----------------------	-----------

(res)

Przyszli na świat



Dominik Dwornik
z Jezierzyc, ur.
8.09.2003 r., o godz.
17.33, 3250 g, 50 cm,
SPWSZ w Słupsku.



Agata Oleszak
ze Słupska, ur.
8.09.2003 r., o godz.
13.00, 3370 g, 53 cm,
SPWSZ w Słupsku.



Kornel Kaziul
ze Słupska, ur.
5.09.2003 r., o godz.
5.25, 3030 g, 55 cm,
SPWSZ w Słupsku.



Córka pp. Kowczugo
ze Słupska, ur.
14.09.2003 r., o godz.
9.30, 3580 g, 50 cm,
SPWSZ w Słupsku.



Wiktoria Jońca z D.
Kasubskiej, ur.
7.09.2003 r., o godz.
23.05, 3400 g, 57 cm,
SPWSZ w Słupsku.



Kalina Batóg z Wiel-
kiej Wsi, ur.
4.09.2003 r., o godz.
9.20, 3700 g, 58 cm,
SPWSZ w Słupsku.



Mateusz Guzek
z Redęcina, ur.
5.09.2003 r., o godz.
2.47, 3000 g, 55 cm,
SPWSZ w Słupsku.



**Marcelina Sobieraj-
ska** ze Słupska, ur.
9.09.03, o godz.
14.50, 2120 g, 48 cm,
SPWSZ w Słupsku.



Agata Tutak ze Star-
nic, ur. 13.09.2003 r.,
o godz. 11.24, 3500 g,
54 cm, SPWSZ
w Słupsku.



Córka pp. Rozentál
z Kobylnicy, ur.
13.09.2003 r., o godz.
15.55, 2700 g, 51 cm,
SPWSZ w Słupsku.



Córka p. Michalak
ze Słupska, ur.
12.09.2003 r., o godz.
17.10, 3700 g, 57 cm,
SPWSZ w Słupsku.



**Córka p. Jankow-
skich** ze Słupska, ur.
14.09.2003 r., o godz.
0.25, 3000 g, 54 cm,
SPWSZ w Słupsku.



Córka pp. Waiss ze
Słupska, ur.
14.09.2003 r., o godz.
16.52, 2960 g, 53 cm,
SPWSZ w Słupsku.



Konrad Linstedt
ze Słupska, ur.
12.09.2003 r., o godz.
8.42, 3150 g, 52 cm,
SPWSZ w Słupsku.



**Syn pp. Dąbrow-
skich** ze Słupska, ur.
18.09.2003 r., o godz.
17.15, 3750 g, 56 cm,
SPWSZ w Słupsku.



Jakub Janakowski ze
Słupska, ur.
18.09.2003 r., o godz.
15.48, 3550 g, 56 cm,
SPWSZ w Słupsku.



Dawid Rożkowski ze
Słupska, ur.
19.09.2003 r., o godz.
21.48, 3700 g, 56 cm,
SPWSZ w Słupsku.



Marysia Bielecka
z Lubuczewa, ur.
20.09.2003 r., o godz.
0.05, 3450 g, 56 cm,
SPWSZ w Słupsku.

REKLAMA

ŚREDNIE I MATURA W 1 ROK LUB 1/2 ROKU

ROZPOCZĘCIE WRZESIEŃ 2003

GDYNIA (58) 669 71 97; 669 82 01
SŁUPSK (59) 845 67 52
KOSZALIN (94) 342 38 49
ELBLĄG (55) 642 75 60

0 606 724 712

2045594/B*523

PRZEPRASZAMY

Niestety, w tym numerze "Dziennika Słupskiego" nie ukaże się zapowiadany materiał o ulicy Waryńskiego, publikowany w cyklu "Ulica wczoraj, dziś, jutro". O historii, współczesności i przyszłości tej ulicy napiszemy za tydzień.

Redakcja



Nikola Chmylko ze
Słupska, ur.
16.09.2003 r., o godz.
15.10, 3250 g, 54 cm,
SPWSZ w Słupsku.



Mateusz Górecki
z Rowów, ur.
19.09.2003 r., o godz.
7.30, 3180 g, 53 cm,
SPWSZ w Słupsku.



Syn pp. Duda z Go-
golewa, ur.
19.09.2003 r., o godz.
10.47, 2850 g, 54 cm,
SPWSZ w Słupsku.



Ida Krajewska ze
Słupska, ur.
20.09.2003 r., o godz.
5.22, 3220 g, 52 cm,
SPWSZ w Słupsku.



Patrycja Swat ze
Słupska, ur.
18.09.2003 r., o godz.
9.47, 3050 g, 52 cm,
SPWSZ w Słupsku.



**Wiktoria Borysie-
wicz** ze Słupska, ur.
18.09.2003 r., o godz.
8.39, 2800 g, 49 cm,
SPWSZ w Słupsku.

For APR-SAS

PRACA

ZATRUDNIĘ

AGENTA do udzielania pożyczek w miastach: Puck, Władysławowo, Łeba, Rumia, Reda. Telefon, wiek minimum 30 lat, niekaralność, 0608/411-142

Szefa Ochrony Obiektu,

z licencją pracownika ochrony II stopnia, prawem jazdy kat. B i samochodem, zatrudni firmę

IMPUL SECURITY POLSKA
na terenie SŁUPSKA i okolic,
tel. 058/555-79-11.

KIEROWNIKA budowy z uprawnieniami, murarzy, cieśli, 058/684-14-60, 0602-713-276, po 18

KRAWCOWA do szycia tapicerki 349-78-61, 0506-132-200

NAUCZYCIELA J. Angielskiego, zatrudni 0693/325-262, 0603-692-912

NAUCZYCIELI języków obcych- praca dodatkowa. tel. 0693/133-458

TAPICERA z praktyką, 349-78-61, 0506-132-200

ABSOLWENTKĘ wykształcenie średnie, Motel Lębork 059/862-76-25

PANIE z zakwaterowaniem zatrudni, Wielkopolska, tel. 0605/326-560

POSZUKUJEMY akwizytora chemii rolnej i przemysłowej. Kontakt - Żarkowski 081/825-24-42

PRACOWAŁEŚ: Niemcy, Holandia, Austria- odbierz podatek 058/301-82-63

PRACOWNIKÓW- platformy- legal. Zamów zgłoszenie do „BK” 0604/569-338

PRACOWNIKÓW: 6 mężczyzn, 3 kobiety przyjmie hurtownia, 1200- 1600,- 058/623-54-59

PRACOWNIKÓW akordowych, 9 godz./ 100 zł, 058/664-07-97

SZUKAM PRACY

HYDRAULIK 0693 861-266

SZWACZKA poszukuje pracy chałupniczej ewentualnie inne chałupnictwo telefon grzecznościowy hasło praca dla Basi 059/842-35-90

TECHNIK weterynarii szuka pracy 0/696-652-051

WINDYKATOR z uprawnieniami podejmie pracę skutecznego doświadczony 0693-064-304

„ŁOTA rączka” kierowca BCE, świadectwo Kw. samotny 059/862-15-18

PRZYJMĘ opiekę nad dzieckiem rodziców wyjeżdżających za granicę lub pracujących na miejscu, bardzo dobre warunki 059/862-71-37

ZAOPIEKUJĘ się dzieckiem lub osobą starszą mile widziane w Lęborku 0607/209-199

ZAOPIEKUJĘ się dzieckiem na terenie Lęborka uczciwa, dyspozycyjna 059/863-13-92

AUTO MOTO

SPRZEDAM

CITROEN C 15 1995 r., 1,8 D, 7000 zł, blacharka lekko do remontu, 0503-148-661

DAEWOO Tico 3-letnie, biały, garażowany, 6.000 km, właściciel, 20.000,00 zł, (058)672-49-35

FIAT 126p, 91 r., stan bdb, nowe opony, akumulator, po remoncie silnika, 1000 zł, 059/86-22-599, 0606/352-405

FIAT 126p, 91 r., zimowe opony, FL, H, 1900 zł, 059/861-14-04

FIAT 126 P, Elegant, zielony, cena do uzgodnienia 059/810-51-14

FIAT 126 P przegląd ważny do maja 2004 r, stan dobry 800 zł. 0600/721-161

FORD Fiesta 1991 r., 1,8 D, 7200 zł, 130 tys. km, 5 drzwi, dokumentacja stan bdb, 0504-13-77-26

FORD Mondeo GLX, 1,8 TDI, 1995 r., klimatyzacja, cena 18500 zł. 0695-412-641, 552-97-86

HONDA civic 1.4 js rok prod.98 przebieg 83 tys kolor czarny metalik abs cena do uzgodnienia 0-59 8632-962 0/608-465-716

MAZDA 626 poj. 1.8, 16 V stan bdb 14500 zł, 1992/93 nowy model czarny 0601/319-884

OPEL Corsa 1,2 i, 1993/94, 13200 zł, 130 tys. km, 5 drzwi, kupiony w salonie. Kartuzi 0504-13-77-26

OPEL Kadett Sedan, 1994, poj. 1600, wtrysk, 160.000

km, cena 8.000 zł, 0602/539-863

RENAULT Laguna 2,2 kombi 1996 r, 059/811-53-81, 0504/826-229

TOYOTA Liteace, 1.3, 83 r., 0602/197-771

VW Passat 1.6 benz., 80 r., 1500 zł, Wyrzchowo Czł. 0691/728-932

ŻUK(gaz.benz) plandeka, 1985 r sprzedam lub zamienię na osobowy 0691-347-573

CHŁODNICE samochodowe, 058/56-00-468

CZĘŚCI- Opel Kadett, skrzynia 5-biegowa, rozrusznik, alternator, gaźnik, 059/863-91-09

CZĘŚCI do Syreny 105 rozrusznik, komplet błotników przednich, prądnica 0692-584-454

CZĘŚCI Polonez Caro, 92 r., Lębork 059/862-44-09

GŁOŚNIKI samochodowe blaupunkt nowe, zestaw montażowy cena 300 zł, 058/686-66-04

HAKI holownicze, 058/56-00-468

LUSTERKA, 058/56-00-468

REFLEKTORY, 058/56-00-468

SILNIK benz. 1.5 do BMW 316, 650 zł, 0501-544-024

ZDERZAKI, 058/56-00-468

KUPIĘ

FIAT Punto, Brava, Seicento, Siena lub inny, 058/561-

39-14, 0602/312-873
FIAT Seicento, Uno, Punto, za gotówkę, 058/56-111-72, 0693/123-694

OPEL Astra, Corsa, Vectra, VW lub inny, 058/56-139-14, 0602/312-873

OPEL Astra, Corsa, Vectra, za gotówkę, 0501/675-382

POLONEZ od 1992 do 2000 lub Daewoo, 058/561-39-14, 0694/63-10-49

RENAULT Megane, Clio, Favorit, Felicia lub inny, 058/56-139-14, 0602/312-873

RENAULT Megane, Clio lub Daewoo Lanos, 058/56-111-72, 0501/675-382

0/502-21-27-82! chętnie wypadkowe, uszkodzone, zniszczone, 0/604-44-44-22, całe, spalone

0/600-23-24-00 całe, wypadkowe, rozbite, 0/505-99-30-77, uszkodzone, nadpalone, zdecydowanie.

AUTAI Uszkodzone. Zachodnie. 671-59-62, 0601/800-490

MISKĘ olejową Nissan Sunny, 1991 r nr 14 0505/139-370

AI

AI Auta okazjynie. **Gotówka** 554-44-00

AI **Gotówka** skupujemy osobowe, 554-20-22, 0501/188-404

AUTOWYNAJEMI Zastępcze- Refundacja z OC sprawcy, 058/552-75-22, 0601/651-672

NIERUCHOMOŚCI

SPRZEDAM

BERETTA przegląd gwarancyjny i po gwarancyjny Lębork 0602/784-523

BOROWY Młyn działki budowlano-rekreacyjne nad jeziorem Gwiazda powiat Bytowski 0501/52-74-94

BOŻEPOLE Królewskie, działka letniskowa 2414 m kw., 0503/552-975

BYTÓW, mieszkanie własnościowe, beczynszowe, 34 m kw. po remocie, w starym budownictwie, tel. 0600/453-931

CEWICE, sprzedam lub zamienię 3-pok. mieszkanie 63 m kw., bloki, 059/861-32-20, 0603/409-526

CZŁUCHÓW, kawalerka 26 m kw., os. Witosa, 0507/535-602

CZŁUCHÓW, kawalerka 26 m kw., os. Witosa, 0507/535-602

DOŁGIE- działki letniskowe, jezioro infrastruktura, na raty 0602/310-742

GDYNIA dom sprzedam, 058/531-16-84

GDYNIA Wielki Kack, osiedle Fikakowo sprzedam lub odnajmę miejsce garażowe 0600/921-113, 058/5369-439

JAGATOWO, 5 min. od Pruszcza, działki bud., media, cisza, las, dogodny dojazd, 20 zł/m kw., (0508)18-01-83

JAGATOWO, 6 km od Pruszcza Gd., działki bud. różne, cisza, las, b. dogodny dojazd, możliwość podłączenia prądu, wody, telefonu, 20 zł/m kw., (058)683-09-28

LĘBORK, mieszkanie 4-pok., centrum, 82,2 m kw., luksusowe, garaż, 059/86-26-877, 86-32-361

LĘBORK, mieszkanie 4-pok. 73 m kw., I p., centrum, 059/862-19-93

LĘBORK, mieszkanie własnościowe, stare bud., 4 pokoje, 85,5 m kw., wyremontowane, 72 000 zł, 0605/349-041

LĘBORK, sprzedam - zamienię ogród 2000 m pól domu, garaż, 059/862-62-63

LĘBORK- Mosty, nowy dom parterowy 190 m kw., działka 1000 m kw., ładny ogród, media, CO, gaz, 0602/620-399

LĘBORK- Mosty do wynajęcia mieszkanie 1 pokój kuchnia łazienka 059/861-29-15

LĘBORK - Mosty działka budowlana 640 m uzbrojona 059/862-47-03, 0603/536-148

LĘBORK 4-pokojowe. 103 m kw, stare budownictwo, niski czynsz, 95.000 zł, możliwość 2-rat, 059/8620-966

LĘBORK biżniak piętrowy pow. cał. 210 m kw. działka 300 m kw, do zamieszkania 155000 zł, 0602/784-523

LĘBORK centrum lokal użytkowy 45 m kw, 0606/717-964

LĘBORK działkę budowlaną przy ul.Poznańskiej 0/502-563-755

LĘBORK działki siedliskowo- budowlane 1000-2000 m 0693-314-318

LĘBORK lub zamienię na mniejsze 2 pokojowe własnościowe mieszkanie 58 m kw nowe budownictwo 0-59 8627-468

LĘBORK mieszkanie 85.5 m kw, po remoncie komfortowe, stare budownictwo 059/862-41-09, 0605/349-041

LĘBORK Os. Sportowe mieszkanie ok. 60 m kw, 0606/93-12-62

LĘBORK Targowisko pawilon 12 m sprzedam lub wdzierżawię 059/862-47-03

Działki w Lipnicy
piękne tereny, lasy, jeziora,
pod zabudowę sprzeda tanio
właściciel, 059/8-410-114,
0602/77-33-73 www.dwl.pl

GARAŻE blaszane,
058/775-04-61, 052/388-22-
73, 0505/036-609

GOSPODARSTWO rolne
w dolinie rzeki Łeby 31h z in-
wentarzem i maszynami 0-
59 8639-579 po 19

ZIEMIA 11 ha, III-IV klasa,
0692/240-596

KUPIĘ

CZŁUCHÓW, działka rekre-
acyjna z dostępem do jezio-
ra, blisko lasu, 834-40-50

CZŁUCHÓW, mieszkanie 2-
pok. ok. 40 m kw., I lub II p.,
chętnie z balkonem,
0600/970-309

CZŁUCHÓW, mieszkanie 2-
pok. ok. 40 m kw., I lub II p.,
chętnie z balkonem,
0600/970-309

CZŁUCHÓW, pilnie miesz-
kanie w bloku, I lub II p.,
z balkonem, ok. 40 m kw.,
0600/970-305

LĘBORK dom lub rozpoczę-
tą budowę kupię 0604/668-
035

LĘBORK działkę budowlaną
najlepiej koło SANEPIDU
0/607-202-073

LĘBORK kupię mieszkanie
2, 3 pokojowe 059/862-14-
54

DZIAŁKĘ rekreacyjno-
wazrywną przy ul. Czołgistów
kupię lub zamienię na dział-
kę w Dębowie-domek mura-
wany i szklarnia 0602/326-
811

GOSPODARSTWO rolne do
2 tys. m kw. z zabudowaniami-
mogą być do remontu,
za przystępną cenę,
058/302-93-37 po 19 00

SIEDLISKO, ziemia do 2 tys.
m kw. z zabudowaniami-
budynki mogą być do remontu,
za przystępną cenę,
058/302-93-37 po 19 00

INNE

BOLSZEWÓ- odnajmę
mieszkanie, (058)676-63-90

BOLSZEWÓ- odnajmę sa-
modzielne mieszkanie (pry-
watnie lub firmie), 60 m,
(058)676-63-90

GDAŃSK Nowy Port- Oka-
zja! Sklep (28), 29.000,-,
0601/20-33-79

GDYNIA- Okazja! Budynki
magazynowe, produkcyjne,
biurowo- mieszkalne, dział-
ka 4500, 340.000 złotych,
0601/20-33-79

GDYNIA Wielki Kack, odnaj-
mę mieszkanie nowe, 2 po-
kajowe, umeblowane, ele-
gancie 0600/921-113,
058/5369-439

LĘBORK, dom odnajmę,
centrum, 0692/383-444

LĘBORK, do wynajęcia
mieszkanie 2-pok., 059/861-
15-79 16.00-20.00

LĘBORK, poszukuję mieszk-
ania do wynajęcia, może
być do remontu. 0696/485-
497

LĘBORK dwupokojowe 4
piętro parking, płytki na par-
ter lub 1 piętro mogą być pie-
cze lub do remontu 059/862-
74-39

LĘBORK kawalerkę własno-
ściową 28 m kw, zamienię
na większe 059/862-45-28

LĘBORK wydzierżawię
ogrzewane pomieszczenie
na garaż przy ul. Cisowej
059/862-42-10

LĘBORK wynajmę halę pro-
dukcyjną przy ul. Poznańskiej
0/502-563-755

LĘBORK wynajmę mieszka-
nie 2 pokoje w centrum
0601/330-089

POTĘGOWO wynajmę po-
mieszczenie 100 m kw,
059/811-53-81 0504/826-
229

SKŁUPSK Osiedle Aka-
demickie pokoje dla stu-
dentów chętnie z balkonem
0604/127-086

TCZEW centrum odnajmę
lokal 058/531-27-80

TCZEW odnajmę dom
lub dwa mieszkania
0 5 8 / 5 3 6 - 6 7 - 1 0 ,
0609/183-629

KASZUBY gospodarstwo
rolne powyżej 10 ha nad
jeziorem lub ziemię na
siedlisko nad jeziorem,
kupię. Właściciel wezmę
na dożywocie wzamian
za dożór, 058/344-15-61

WYNAJMĘ pokój uczennicy
0-694-498-133

DOM

SPRZEDAM

KOMPLET wypoczynkowy
3+2, 300 zł, 059/862-25-71

KOMPUTER 500 MHZ, mo-
nitor sony 17 c, drukarka Hp
1000 zł, 0603/085-388

KUCHENKA gazowo- elek-
tryczna Amica, nowa, stal
nierdzewna, 1.000,00 zł,
Wejherowo, 0505-567-034

ŁODÓWKA Silesia, 150 cm
wysokości, 55 cm szeroko-
ści, 280 l. Wejherowo,
(058)677-54-80

PÓŁKOTAPCZANY- 10 szt.,
40 zł/szt., (059)863-20-93,
(0600)72-95-50

PRALKĘ Franiej, wirówkę
do bielizny, małą wannę
059/861-24-46, 0602-295-
791

SIATKA ocynkowana od
3,10 zł/m kw., powlekana od
4,50, słupki, bramy. Skrze-
szewo koło Żukowa,
058/681-88-20

SIATKA ogrodzeniowa,
powlekana PCV, ocynko-
wana, słupki, Przywidz,
tel. 058 68-25-138

SZAFA 2-drzwiowa + ława,
50 zł, 059/862-25-71

SZAFA 2-drzwiowa z bar-
kiem i biblioteczką na książ-
ki, brązowa. Wejherowo,
(058)677-54-80

TELEWIZOR Fiesta 3, 25 c,
oraz dekodery Comsat stan
bardzo dobry 0694/184-568,
059/863-18-55

SEGMENT w bdb stanie za
niską cenę wymiary 210x360
0691/563-011

INNE

GRUZ ze ścian oddam 2
przyczepy Sławno
0605/583-296

TURYSTYKA I SPORT

ROZNE

ROSJA- wizy „Feniks”
058/763-44-52

USA- Loteria wizowa DV-
2005, informacje, wysyłanie
aplikacji „Feniks” 058/763-
44-52

ZDROWIE I URODA

ROZNE

GINEKOLOG!
0501/536-770
dyskretnie

ZWIERZĘTA

ROZNE

ROZNE

CIELAKI dwa, byczka i ja-
łówkę do dalszej hodowli
oraz krowę dobrze niezacie-
loną 0601/653-859

FILA Brasileiro - szczeniaki,
mocna budowa, bez metryki,
przepiękne, Słupsk tel.
0606/673-604

KARPIA krocza sprzedam
059/810-31-43

KLACZ 12 lat sprzedam
6500 zł 059/810-49-43

KLACZ 9 LAT 6.500 zł,
059/810-49-43

KONIE sprzedam 0691/512-
207

KROCZEK Karpia sprzedam
059/810-21-37

ROŚLINY

ROZNE

BURAKI ćwikłowe prze-
dam, 058/684-08-96, 0691-
172-797

SADZONKI wierzyby energe-
tycznej, 0506/708-761

SREBRNY świerk, jodły-
sazonki, iglaki doniczko-
we, ceny producenta,
szkółka leśna, (058)684-
54-75

**MASZYNY
I URZĄDZENIA**

ROZNE

CIĄGNIK C-330, C-360, U-
912, Zetor 70-45 napęd 4x4,
Bizon Z056, przyczepa wy-
wrotka, 058/684-32-92,
0601-160-439

OKNA TYTANOWE
NOWEJ GENERACJI
Bezpieczniej, cieplej, ciszej

☎ 0 801 608 608  www.ms.pl

Słupsk ul. Wojska Polskiego 29 tel. 059 8413072; ul. Sienkiewicza 5 tel. 059 8420207;
Ryszard Kaniak tel. 602 171541

KROWĘ sprzedam
0603/094-534

KRÓLIKI duże, średnie. Du-
że -25 zł, średnie-20 zł, za
sztukę 0601/953-859

OWCZARKI Niemieckie
059/863-95-56

OWCZARKI niemieckie 8-
tyg., Lębork, 059/863-95-56

POSOKOWIEC Bawarski
200 zł 0-861-23-38

RHODESIAN Ridgeback,
szczenięta sprzedam,
0 5 8 / 6 2 1 - 7 2 - 1 4 ,
0504/931-324

RODWAJLERY szczeniaki
po rodzicach rodowodowych
0605/220-396, 0605/220-
397

SHAR-PEI 0601/167-665

ŚWINIE wietnamskie, czar-
ne, sprzedam, 059/861-17-
61

2 krowy dojne i młode,
sprzedam, 059/863-93-89

KLACZE ciężkie, zimnokrw-
iste sprzedam 0605/184-559

CIĄGNIK Forschritt 4x4
siewnik zbożowy, plug 4 sk-
bowy, przyczepa wywrotka
059/846-40-42

CIĄGNIK Forsznit+plug
czteroskibowy sprzedam lub
zamienię na mniejszy
059/846-27-62

CIĄGNIK Fortshritt
ZT303D z przednim napę-
dem, przyczepa samozbie-
rająca, 059/833-70-23

MASZYNY stolarskie, skup,
sprzedaż, 0602-459-611

MŁOCARNIA Warmianka
wraz z osprzętem, stan bdb,
cena do uzgodnienia, 0-
58/684-50-59

OCZYSZCZALNIA ścieków
automatyczna, nieużywana,
380 V, mechaniczno-chem-
iczna, przerób 20 m3,
19000 zł, 058/685-84-25

PRZETRZĄSACZO zgra-
biarkę 7 gwiazdową niekom-
pletną ramą, koła, ośki, pal-
ce 059/861-24-96,
0602/295-791

USŁUGI INNE

ROZNE

AGENCJA Kredytowa,
Człuchów. Batorego 2a.
059/834-58-00, 606 994-
272

CERTYFIKATY dla
przewoźników
drogowych, 058/520-18-00

DETEKTYW,
0 5 8 / 3 0 0 - 0 9 - 8 1 ,
0602/474-973

DETEKTYW, licencja, fa-
chowość, dyskrecja,
(0601)692-992

DŁUGI, handel, odzysk,
0 5 8 / 3 0 0 - 0 9 - 8 2 ,
0602/474-973

DOCIEPLANIE ścian i pod-
daszy styropianem sytkim,
058/681-91-76

OPRAWIANIE obrazów,
Słupsk, ul. Słoneczna 15 a,
tel. 059/841-30-81

**KREDYTY
EXPRES**
- różne banki
- bez poręczycieli
- bez zgody współmałżonka
- bez ograniczenia wieku
LĘBORK: STARY BROWAR p
(0-59) 863-23-33
0/609-44-11-83

OPRAWIANIE obrazów,
Słupsk, ul. Słoneczna 15 a,
tel. 059/841-30-81

OPRAWIANIE obrazów,
Słupsk, ul. Słoneczna 15 a,
tel. 059/841-30-81

OPRAWIANIE obrazów,
Słupsk, ul. Słoneczna 15 a,
tel. 059/841-30-81

OPRAWIANIE obrazów,
Słupsk, ul. Słoneczna 15 a,
tel. 059/841-30-81

OPRAWIANIE obrazów,
Słupsk, ul. Słoneczna 15 a,
tel. 059/841-30-81

OPRAWIANIE obrazów,
Słupsk, ul. Słoneczna 15 a,
tel. 059/841-30-81

OPRAWIANIE obrazów,
Słupsk, ul. Słoneczna 15 a,
tel. 059/841-30-81

OPRAWIANIE obrazów,
Słupsk, ul. Słoneczna 15 a,
tel. 059/841-30-81

OPRAWIANIE obrazów,
Słupsk, ul. Słoneczna 15 a,
tel. 059/841-30-81

OPRAWIANIE obrazów,
Słupsk, ul. Słoneczna 15 a,
tel. 059/841-30-81

OPRAWIANIE obrazów,
Słupsk, ul. Słoneczna 15 a,
tel. 059/841-30-81

OPRAWIANIE obrazów,
Słupsk, ul. Słoneczna 15 a,
tel. 059/841-30-81

OPRAWIANIE obrazów,
Słupsk, ul. Słoneczna 15 a,
tel. 059/841-30-81

OPRAWIANIE obrazów,
Słupsk, ul. Słoneczna 15 a,
tel. 059/841-30-81

OPRAWIANIE obrazów,
Słupsk, ul. Słoneczna 15 a,
tel. 059/841-30-81

OPRAWIANIE obrazów,
Słupsk, ul. Słoneczna 15 a,
tel. 059/841-30-81

OPRAWIANIE obrazów,
Słupsk, ul. Słoneczna 15 a,
tel. 059/841-30-81

OPRAWIANIE obrazów,
Słupsk, ul. Słoneczna 15 a,
tel. 059/841-30-81

OPRAWIANIE obrazów,
Słupsk, ul. Słoneczna 15 a,
tel. 059/841-30-81

OPRAWIANIE obrazów,
Słupsk, ul. Słoneczna 15 a,
tel. 059/841-30-81

OPRAWIANIE obrazów,
Słupsk, ul. Słoneczna 15 a,
tel. 059/841-30-81

OPRAWIANIE obrazów,
Słupsk, ul. Słoneczna 15 a,
tel. 059/841-30-81

OPRAWIANIE obrazów,
Słupsk, ul. Słoneczna 15 a,
tel. 059/841-30-81

OPRAWIANIE obrazów,
Słupsk, ul. Słoneczna 15 a,
tel. 059/841-30-81

OPRAWIANIE obrazów,
Słupsk, ul. Słoneczna 15 a,
tel. 059/841-30-81

OPRAWIANIE obrazów,
Słupsk, ul. Słoneczna 15 a,
tel. 059/841-30-81

OPRAWIANIE obrazów,
Słupsk, ul. Słoneczna 15 a,
tel. 059/841-30-81

OPRAWIANIE obrazów,
Słupsk, ul. Słoneczna 15 a,
tel. 059/841-30-81

OPRAWIANIE obrazów,
Słupsk, ul. Słoneczna 15 a,
tel. 059/841-30-81

OPRAWIANIE obrazów,
Słupsk, ul. Słoneczna 15 a,
tel. 059/841-30-81

OPRAWIANIE obrazów,
Słupsk, ul. Słoneczna 15 a,
tel. 059/841-30-81

OPRAWIANIE obrazów,
Słupsk, ul. Słoneczna 15 a,
tel. 059/841-30-81

OPRAWIANIE obrazów,
Słupsk, ul. Słoneczna 15 a,
tel. 059/841-30-81

**MEBLUJEMY WNĘ-
TRZA** kuchenne, łazienko-
we, garderoby **PRODU-
CENT** Lębork Krzywoustie-
go 13 za zus-em 8831-390
www.ippon.pl

NAGROBK granitowe, la-
strikowe. Solidnie, raty Przy-
mowanie zamówień piątki-9

00-12 00 Sławno ul. Konop-
nickiej 3 (Firma Pogrzebo-
wa Dąbek) Stare Bielice co-
dziennie do 19 00 . Kontakt
tel. 094/316-33-78

OPRAWIANIE obrazów,
Słupsk, ul. Słoneczna 15 a,
tel. 059/841-30-81

**KREDYTY
EXPRES**
- różne banki
- bez poręczycieli
- bez zgody współmałżonka
- bez ograniczenia wieku
LĘBORK: STARY BROWAR p
(0-59) 863-23-33
0/609-44-11-83

PRZYCZEPY towarowe, kem-
pingowe Niewiadów, zachodnie,
części serwis, komis, haki, багаж-
niki, 552-19-18

SIATKI, słupki, druty- kolczasty
059/84-71-329

SPRZĘT foto do ciemni, stan bdb,
059/862-87-68

WÓZEK dziecięcy i łódeczko
dziecięce z materakiem i prze-
wijakiem tanio 0691-025-809

WÓZEK dziecięcy, 150 zł,
059/862-25-71

BLOCZKI fundamentowe, kostka
brukowa Lębork ul. Poznańska 9
0/502-563-755 0/501-030-
229

DREWNO tartaczne, dłu-
życę brzoza, czereśnia,
olcha. 0502-241-760

**KUPIĘ STARE
POCZTÓWKI**
(058)671-02-07

MIÓD kupię 0503/852-384

ZBOŻE paszowe, 059/861-
12-51

INNE

**KREDYTY
GOTÓWKOWE !!!**
- BEZ PORĘ

TENIS STOŁOWY

■ Awansowali

W Gdańsku odbył się I Wojewódzki Klasyfikacyjny Turniej Juniorów i Juniorek w tenisie stołowym. Wśród dziewcząt wygrała Aleksandra Pianka (STS Ustka). Siódma w tej klasyfikacji była Paulina Cymny (UKS Tęcza Łupawa), dziewcząta była Aneta Janta-Lipińska (STS Ustka). Dziesiąta Natalia Cymny (Tęcza Łupawa). Wśród chłopców wygrał Marcin Janczewski (Pogoń Lębork), piąty był Karol Awchimiemi (Pogoń Lębork). Na dziewiątej pozycji znalazł się Piotr Wąsik (Pogoń). Zawodnicy z miejsc jeden – sześć awansowali do półfinałów I OTK, który odbędzie się 21 września w Inowrocławiu.

BRYDŻ

■ Licytują na maksa

W najbliższy wtorek w Domu Kultury przy ul. Koszyców w Ustce odbędzie się kolejny turniej z serii Grand-Prix Ustki w brydża. Rozpocznie się o godz. 17. W klasyfikacji generalnej całorocznego turnieju prowadzi Wiesław Rudnicki przed Janem Hertleinem i Władysławem Kuligowskim z Ustki.

PIĘKA NOŻNA

■ Jak grają?



W nadchodzącej kolejce IV ligi Wybrzeże Objadza zagra w Gdańsku z tamtejszą Gedanią. Przeciwnik bardzo trudny, dlatego jednak Wybrzeże ma z góry być skazane na porażkę? IV liga chyba już nauczyła podopiecznych Piotra Czerwonki, że w każdym meczu trzeba walczyć. A jeśli się podejmie rękawice, to efekty mogą być różne... W klasie okręgowej Jantar Ustka po dwóch meczach wyjazdowych gra na własnym boisku ze Startem Łeba. Mecz rozpocznie się w niedzielę o godz. 15. Karol/Magda Pęplino rozegra mecz w Tuchomiu z Myśliwcem.

(res)

Ustka. Mistrzostwa służb więziennych

Grają na służbie

Dzisiaj już po raz ostatni wyjdą na boisko piłkarze – amatorzy uczestniczący w IX Mistrzostwach Polski Służby Więziennej w Piłce Nożnej o Puchar Przewodniczącego Zarządu Głównego NSZZ Funkcjonariuszy i Pracowników Więziennictwa. Cała impreza rozpoczęła się w Ustce we wtorek, uroczystego otwarcia dokonano w środę o godz. 10 na stadionie Centrum Kultury Rekreacji i Promocji przy ul. Grunwaldzkiej. Potem odbywały się mecze eliminacyjne. Te rozgrywane we wtorek, środę i czwartek. Dzisiaj odbędzie się finały. Najpierw o godz. 9.30 rozegrane zostanie spotkanie o trzecie miejsce, potem o godz. 11.40 start o złoto. O godz. 13.20 odbędzie się mecz pokazowy reprezentacji Służby Więziennej z reprezentacją Ustki. O godz. 14.15 odbędzie się uroczyste zakończenie mistrzostw. Wszystko



Po ubiegłorocznych Mistrzostwach Europy Więzienników, teraz w Ustce o mistrzostwo walczyć tylko Polacy.

Fot. APR-SAS

na stadionie centrum.

Zawody organizuje ZG NSZZ FiPW, Centralny Za-

rząd Służby Więziennej, współorganizatorami są: Jantar Ustka, Żaki 98 Ustka, UM

ustka, CKRiP Ustka, ODKSW w Ustce, OISW w Koszalinie. (res)

Siatkówka. III Turniej Słowińców

Trzy pełne boiska

24 zespoły uczestniczyły w III Słowińskim Turnieju w Piłce Siatkowej Ustka 2003, jaki odbył się w tym mieście. W grupie młodzieżek z rocznika 1989 wystartowało 11 zespołów: Zawisza Sulechów, Wiktoria Olsztyn, Gimnazjum nr 5 Kędzierzyn-Koźle, MOS Opole, Wisła Kraków, AZS Białystok, AZS Słupsk i kadry województw: zachodniopomorskiego, opolskiego, podlaskiego.

W spotkaniu o pierwsze miejsce PG 5 Kędzierzyn Koźle pokonało kadrę województwa zachodniopomorskiego 2:1. W spotkaniu o brąz kadra województwa opolskiego przegrała z kadrą województwa pomorskiego 0:2. Pozostałe finałowe spotkania. Mecz o dziewiąte miejsce: Ósemka Siedlce – Wiktoria Olsztyn 0:2. O pozycję siódmą: MOS Opole – AZS Białystok 2:0. Mecz o pozycję piątą: Kadra województwa podlaskiego – Wisła Kraków 2:0.

W rozgrywkach młodzików z rocznika 1989 zagrało 8 drużyn. Kadry wojewódz-

kie z Pomorza, Lubuskiego, Mazowsza, Opola, Warmii i Mazur, Maraton Świnoujście, UKS Trójka Sulechów, Metro Warszawa. Kolejność grupy pierwszej: Kadra województwa mazowieckiego, kadra województwa pomorskiego, Trójka Sulechów, Maraton Świnoujście. Grupa druga: Metro Warszawa, kadra województwa lubuskiego, kadra województwa opolskiego, kadra województwa warmińsko-mazurskiego. W półfinałach o miejsca 5-8. Maraton – Opolskie 0:2, Trójka – Warmińsko-Mazurskie 0:2. O miejsca 1-4. Pomorskie – Metro 1:2, Mazowieckie – Lubuskie 0:2. W spotkaniu o pierwsze miejsce Metro Warszawa zwyciężyło kadrę województwa lubuskiego 2:0. W grze o trzecią pozycję kadra pomorskiego pokonała kadrę mazowieckiego 2:1. Spotkanie o piątą pozycję: Opolskie – Warmińsko-Mazurskie 2:0. Mecz o siódmą pozycję: Trójka – Maraton 1:2.

W grach kadetów z rocznika 1987 wystąpiło 5 drużyn. MMKS Maraton Świno-

ujście, MMKS Kędzierzyn-Koźle, Gimnazjum nr 39 Warszawa, AZS Olsztyn, Metro Warszawa. Tutaj najlepszym zespołem okazał się MMKS Kędzierzyn Koźle, który wygrał 3:0 z Metrem Warszawa. W spotkaniu o trzecie miejsce Maraton Świnoujście wygrał z Gimnazjum 39 Warszawa 3:2.

Jedynym zespołem z regionu słupskiego był występujący wśród młodzieżek AZS Słupsk. Przegrał 0:2 z kadrą województwa zachodniopomorskiego, opolskiego i Wisłą Kraków. Zremisował 1:1 (w eliminacjach grano tylko do dwóch setów i były możliwe podobne wyniki) z Wiktoria Olsztyn i AZS Białystok. Słupszczanki zajęły szóste miejsce w swojej grupie eliminacyjnej.

Obok zwycięskich drużyn rozdawano także nagrody indywidualne: wśród młodzieżek otrzymała ją Natalia Nuszel (kadra województwa pomorskiego), wśród młodzików Michał Pietrewicz (Metro Warszawa), u kade-

tów: Krzysztof Antosik (MMKS Kędzierzyn-Koźle).

Turniej stał na wysokim poziomie sportowym. Zagrało kilka ciekawych zawodników i zawodniczek, którzy powinni w rozgrywkach o mistrzostwo Polski w swoich kategoriach wiekowych być dominującymi postaciami. Mecze odbywały się na trzech obiektach, w Objeździe, w hali LO w Ustce i w hali SP nr 2 w Ustce. Przez 2 i pół dnia rozegrano 74 mecze.

Na imprezie obecny był Zbigniew Żukowski z Kędzierzyna-Koźla. Jest to wicemistrz Polski w plażowej siatkówce. Od 10 lat zajmuje czołowe miejsca w tych rozgrywkach, trzy razy zdobywał złoty medal (wraz ze Januszem Bułkowskim), pięć razy tytuł wicemistrzowski oraz dwukrotnie trzecie miejsce. Obserwatorami i jednocześnie głównymi arbitrami turnieju byli sędziowie klasy państwowej: Jan Baniak z Opola, Marek Lągierski z Siemianic.

(res)

ZAPISZ SIĘ

■ Na kyokushin

Klub Karate Kyokushin w Ustce organizuje zapisy w formule K-1 (dziewczeta i chłopcy od lat 12), a także dorosłych. Oferuje zajęcia dwa razy w tygodniu. Treningi prowadzone będą przez wyszkolonych instruktorów specjalistów w dziedzinie karate i boksu. Zajęcia prowadzone będą na podbudowie karate kyokushin. Klub posiada do dyspozycji worki, tarcze, rękawice, makiwary i wszystkie niezbędne akcesoria do uprawiania formuły K-1. Zapisy w trakcie treningów we wtorki i piątki od godz. 18.30-19.30 w Szkole Podstawowej nr 1 w Ustce.

■ Na karate

Słupski Klub Karate Champion posiadający licencję Polskiego Związku Karate, ogłasza zapisy wszystkich chętnych na treningi. Odbywają się one w Słupsku w Szkole Podstawowej nr 10 przy ul. Kulczyńskiego 1 A, we wtorki i czwartki w godz. 18-19.30. Podział grup treningowych odbywa się bez względu na wiek. Zajęcia prowadzi międzynarodowy mistrz karate Michał Godnicz, posiadający 4 dan – wychowawca wielu zawodników, którzy zdobywają medale na mistrzostwach Polski oraz turniejach zagranicznych.

■ Na ju-jitsu

W Szkole Policji w Słupsku przy ul. Kilińskiego trwają zapisy na sztukę walki obronnej ju-jitsu. Treningi odbywają się w środy i piątki w godz. 18 – 19.30. Po zajęciach istnieje możliwość skorzystania z sauny. Zajęcia prowadzi przedstawiciel światowej Organizacji Kobudo – mistrz shihab – Michał Godnicz.

■ Judo

Słupskie Towarzystwo Sportowe Gryf 3 – sekcja judo ogłasza nabór chłopców i dziewcząt z roczników 1990-1995. Zapisy przyjmowane są od poniedziałku do piątku w godz. 16-19 w hali judo przy stadionie 650 lecia w Słupsku przy ul. Madalińskiego.

■ Do Czarnych

Słupski Klub Bokserski Czarni zaprasza odważnych chłopców urodzonych w latach 1987-1991 na zajęcia treningowe. Odbywają się one w każdy dzień tygodnia oprócz sobót w hali przy ul. Ogrodowej 5, w godz. 15.30 – 17.

(res)

REKLAMA



BALEXMETAL

Producent



Blachodachówki



Płyty warstwowe



Blachy trapezowe

Balex Metal spółka z o.o.
Bolszewo, ul. Wejherowska 12C
tel. /0 58/ 778 44 44, fax 778 44 55
Oddział Gdańsk, ul. Grunwaldzka 244
tel./fax /0 58/ 344 74 90
Oddział Słupsk, ul. Wrocławska 45
tel./fax /0 59/ 842 20 20
Oddział Tczew, ul. 30 Stycznia 32
tel./fax /0 58/ 532 29 02
www.balex.com.pl



2045931/A/949